

70mai Dash Cam Omni User Manual



Scan the QR code and email us at help@70mai.com



View the **User guide** for product functions and FAQs.

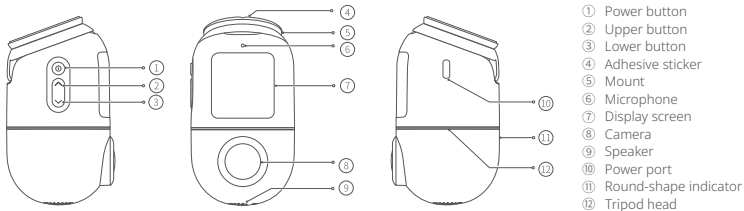
70mai

Contents

English	01
Español	07
Deutsch	12
Français	17
Italiano	22
Русский	27
Português	32
Polski	37
Magyar	42
Український	47
Română	52
日本語	57
한국어	61
Tiếng Việt	65
ภาษาไทย	69
Bahasa Indonesia	73
繁體中文	77

Product overview

Please read this manual carefully before using the product and keep it in a safe place.



Specifications

Product: Dash Cam

Model: X200

Resolution: 1920 × 1080

Lens: FOV 140°/ F1.5

Battery capacity: 300 mAh

Input: 5 V $\bar{\bar{=}}$ 2 A

Power supply: Car cigarette lighter

Battery type: Lithium polymer battery

Packing list

1. Dash Cam × 1
2. Power cord × 1
3. Car charger × 1
4. Mount(Pre-installed on the dash cam) × 1
5. Electrostatic sticker × 2
6. Wiring crowbar × 1
7. Adhesive sticker × 2 (With 1 piece pre-applied to the mount)
8. User manual × 1

Note: Illustrations of the product, accessories, and user interface in the user manual are for reference purposes only. The actual product and functions may vary due to product enhancements.

Installation

1. Selecting mounting position

Mount the dash cam on either of the recommended positions of front windshield as appropriate: 1. Near the center of rearview mirror; 2. On the front of the passenger seat.



Notes:

- Make sure the camera is below the level line of the rearview mirror.
- Attach the electrostatic sticker on the selected position, with the gap image facing upwards. Press the sticker to remove air bubbles out.
- Keep windshield clean and dry without liquid residue to prevent the sticker from losing adhesion and dash cam from dropping.

2. Installing the dash cam

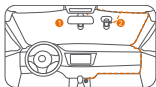
Paste the dash cam on the electrostatic sticker.

Make sure the gap on the adhesive sticker aligns with that on the electrostatic sticker and the display screen faces the car interior.



3. Routing cable

Route the power cord to the cigarette lighter and connect to power.



Notes:

- Use the included crowbar to hide the power cord underneath the vehicle's headliner and rubber seal along the A-pillar.
- Depending on the vehicle, the cigarette lighter socket may be located in a different position. The figure provided is for reference only.

4. Adjusting the dash cam angle

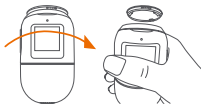
Hold the dash cam and turn the dash cam up and down to adjust the dash cam angle based on the preview screen.



Installing/uninstalling the mount

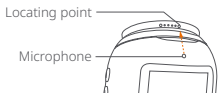
The mount is pre-installed on the dash cam. If you need to uninstall it, follow the steps below:

Uninstalling the mount: Hold the dash cam and screw it clockwise and then the dash cam will separate with the mount.



Installing the mount:

1. Align the microphone with the big locating point on the right of the mount, and then the dash cam is inserted to the mount.



2. Hold the dash cam and screw counterclockwise until the microphone is aligned with the big locating point on the left of the mount, and then the dash cam is tightened up with the mount.



Downloading 70mai app

This product needs to be used in conjunction with the 70mai app. You can download and install the app by scanning the QR code or finding "70mai" in the app store.



Note: Android 5.0 & iOS 11.0 or above is required to connect to the dash cam's Wi-Fi hotspot with a mobile phone.

User guide

For more on product functions and FAQs, please see the user guide by scanning the QR code.



Accessories (optional)

This product can also be used with the 70mai 4G Hardwire Kit. Scan the QR code to obtain the user guide for the 70mai 4G Hardwire Kit.



Precautions

Before using the dash cam, please read all the precautions and the user guide to ensure correct and safe use.

- The dash cam is intended to assist drivers with the purpose of recording the environment outside the vehicle. The dash cam does not guarantee the user's driving safety. We shall not be held liable for any accident, damage, or loss of information caused by operating the dash cam while driving.
- Due to differences in vehicle conditions, driving style, driving environment, etc., some functions may not work properly. A power failure, usage in environments outside the normal operating temperature or humidity range, or a collision may cause the dash cam to function abnormally. There is no guarantee that this dash cam will function normally under all circumstances. Videos recorded by this dash cam are for reference only.

- The eMMC (Embedded Multi Media Card) is built in the dash cam for storage. You can find the memory capacity information on the label of the dash cam and product box.
- Install this dash cam correctly, and do not block the driver's line of sight, nor block the vehicle's airbag, in order to avoid product failure or personal injury.
- Use the included car charger, power cord, and other accessories in order to avoid product failure due to non-conformance. We shall not be held liable for any loss or damage caused by the use of a non-genuine car charger or power cord.
- The dash cam is equipped with a built-in battery that cannot be removed. Do not disassemble the dash cam. Do not expose batteries or battery packs to sunlight, fire, or environments where the ambient temperature is extreme heat. There is a risk of explosion if the battery is incorrectly installed, therefore only use and replace with the same or an equivalent type of battery.
- Keep the dash cam away from water drops or splashes. Keep the device dry to avoid battery failure.
- If the battery becomes deformed, swollen, or starts leaking during use or storage, stop using the dash cam immediately in order to avoid safety issues, and contact after-sales service.
- Never wash the dash cam with chemical solvent or cleaner.
- Keep the dash cam away from any strong magnetic fields, as they may cause damage to the dash cam.
- Do not use the dash cam in environments with temperatures over 60°C or below -10°C.
- After working for a period of time, the case temperature

of the dash cam will rise, please be careful when touching it.

- Only use this dash cam within the scope permitted by law.

Regulatory compliance information

WEEE information



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

EU declaration of conformity



The manufacturer hereby, declares that this equipment is in compliance with the applicable Directives and European Norms, and amendments. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://help.70mai.asia/1193.html>

Cautions

- Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion.
- Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- A battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- This device is equipped with a built-in battery that cannot be removed or replaced. Do not disassemble or modify the battery by yourself.
- Replacement of a battery with an incorrect type can defeat a safeguard (for example, in the case of some lithium battery types).

FCC caution

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between the radiator & your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

FCC ID: 2AOK9-X200

ISED compliance statement

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause interference.

(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

(1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;

(2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

ISED Radiation Exposure statement

This equipment complies with IC RSS-102 radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20 cm between the radiator and your body.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations IC CNR-102 établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.
IC: 28033-X200



Hereby, 70mai Co.,Ltd. declares that the radio equipment type X200 is in compliance with Radio Equipment Regulations 2017. The full text of the UKCA declaration of conformity is available at the following internet address: <https://help.70mai.asia/2145.html>

Service: help@70mai.com

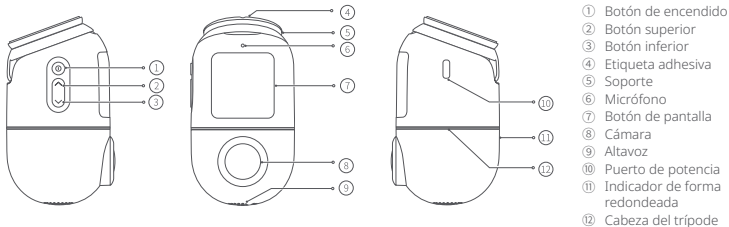
For further information, please go to www.70mai.com

Manufacturer: 70mai Co., Ltd.

Address: Room 2220, Building 2, No. 588 Zixing Road, Minhang District, Shanghai, China

Descripción general del producto

Por favor, lea este manual con atención antes de utilizar el producto y consérvelo en un lugar seguro.



Especificaciones

Producto: Dash Cam

Modelo: X200

Resolución: 1920 × 1080

Lente: FOV 140°/ F1.5

Capacidad de la batería: 300 mAh

Entrada: 5 V $\overline{=}$ 2 A

Fuente de alimentación: Encendedor de cigarrillos del coche

Tipo de batería: Batería de polímero de litio

Volumen de suministro

1. Dash Cam × 1
2. Cable de alimentación × 1
3. Cargador para automóvil × 1
4. Soporte(preinstalado en la dash cam) × 1
5. Adhesivos electrostáticos × 2
6. Palanca del cableado × 1
7. Etiqueta adhesiva × 2 (1 colocada previamente en el soporte)
8. Manual del usuario × 1

Nota: Las ilustraciones del producto, los accesorios y la interfaz del usuario en el manual del usuario solo sirven como referencia. El producto actual y sus funciones pueden variar debido a mejoras de los productos.

Instalación

1. Selección de posición de montaje

Monte la dash cam en una de las posiciones recomendadas del parabrisas delantero según corresponda: 1. Cerca del centro del espejo retrovisor; 2. En la parte delantera del asiento del pasajero.



Notas:

- Asegúrese de que la cámara está por debajo de la línea de nivel del espejo retrovisor.
- Coloque el adhesivo electrostático en la posición seleccionada, con la imagen del hueco hacia arriba. Pulse el adhesivo para eliminar las burbujas de aire.
- Mantenga el parabrisas limpio y seco y sin residuos líquidos para evitar que el adhesivo pierda adherencia y que la dash cam se caiga.

2. Colocación de la dash cam

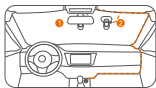
Pegue la dash cam en el adhesivo electrostático.

Asegúrese de que el hueco en el adhesivo coincide con el del adhesivo electrostático y el botón de pantalla está dirigido hacia el interior del vehículo.



3. Cable de enrutamiento

Lleve el cable de alimentación al encendedor y conecte la alimentación.



Notas:

- Use la palanca suministrada para ocultar el cable de alimentación por debajo del revestimiento del techo y del sello de goma del vehículo, a lo largo del pilar A.
- Dependiendo del vehículo, la toma del encendedor de cigarrillos del coche puede estar situada en una posición diferente. La imagen proporcionada solo sirve como referencia.

4. Ajustar el ángulo de la cámara de coche

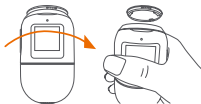
Sujete la dash cam y gírela hacia arriba y hacia abajo para ajustar su ángulo en base a la pantalla de vista previa.



Colocación/retirada del soporte

El soporte está preinstalado en la dash cam. Si necesita desinstalarlo, siga los pasos a continuación:

Desinstalación del soporte: Sujete la dash cam y atorníllela en el sentido de las agujas del reloj y la dash cam se separará con el soporte.



Colocación del soporte:

1. Coloque el micrófono con el punto de localización grande a la derecha del soporte y después la dash cam se coloca en el soporte.



2. Sujete la dash cam y atornille en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que el micrófono coincida con el gran punto de localización situado a la izquierda del soporte y después la dash cam se aprieta con el soporte.



Descargando la app 70mai

Este producto debe usarse junto con la aplicación de 70mai. Puede descargar e instalar la app escaneando el código QR o buscando "70mai" en la app store.



Nota: Para que sea posible la conexión al punto de acceso Wi-Fi de la cámara del coche con un teléfono móvil es necesario Android 5.0 y iOS 11.0 o superior.

Guía del usuario

Para ver más información sobre las funciones del producto y preguntas frecuentes, consulte la guía del usuario escaneando el código QR.



Accesorios (opcional)

Este producto también puede utilizarse con el 70mai 4G Hardwire Kit. Escanee el código QR para obtener la guía de funcionamiento del 70mai 4G Hardwire Kit.



Precauciones

Antes de usar la cámara de coche, lea todas las precauciones y la guía del usuario para garantizar un uso correcto y seguro.

- La finalidad de esta cámara de coche es ayudar a los conductores a grabar el entorno exterior del vehículo. La cámara de coche no garantiza la seguridad de conducción del usuario. No somos responsables de ningún accidente, daño o pérdida de información causada por la utilización de la cámara de coche durante la conducción.
- Debido a las diferencias en las condiciones del vehículo, el estilo o entorno de conducción, etc., puede que algunas funciones no funcionen correctamente. Un fallo en la alimentación, un uso en entornos fuera del rango normal de temperatura o humedad de funcionamiento o una colisión pueden hacer que la cámara de coche no

funcione con normalidad. No hay garantía de que esta cámara de coche funcione normalmente en todas las circunstancias. Los vídeos grabados por esta cámara de coche son solo para referencia.

- La Tarjeta Multimedia Integrada (eMMC) está incorporada en la cámara de coche con finalidades de almacenamiento. La información sobre la capacidad de la memoria se puede encontrar en la etiqueta de la cámara de coche y en la caja del producto.
- Instale esta cámara de coche correctamente sin bloquear la línea de visión del conductor ni el airbag del vehículo, para evitar fallos del producto o lesiones personales.
- Utilice el cargador para automóvil, el cable de alimentación y otros accesorios incluidos para evitar fallos en el producto debido a incompatibilidades. No somos responsables de ninguna pérdida o daño causado por el uso de un cargador de automóvil o cable de alimentación que no sean originales.
- La cámara de coche está equipada con una batería integrada no extraíble. No desmonte la cámara de coche. No exponga las baterías o los paquetes de baterías a la luz solar, el fuego o a entornos en los que la temperatura ambiente sea de calor extremo. Si la batería no se instala correctamente existe riesgo de explosión, por lo tanto, debe usarla y sustituirla con el mismo tipo de batería o uno equivalente.
- Mantenga la cámara alejada de gotas de agua o salpicaduras. Mantenga el dispositivo seco para evitar un fallo de la batería.
- Si la batería se deforma, se hincha o tiene fugas durante el uso o el almacenamiento, deje de usar la dash cam inmediatamente para evitar problemas de seguridad y póngase en contacto con el servicio posventa.

- Nunca lave la cámara de coche con solvente químico o limpiador.
- Mantenga esta cámara de coche alejada de cualquier campo magnético potente, ya que pueden dañar la cámara.
- No use esta cámara de coche en entornos con temperaturas superiores a los 60°C ni por debajo de -10°C.
- Después de trabajar durante un tiempo, la temperatura de la carcasa de la dash cam aumentará, tenga cuidado al tocarla.
- Utilice esta cámara de coche exclusivamente dentro del ámbito permitido por la ley.

Información sobre el cumplimiento de la normativa



Información sobre RAEE

Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos sin clasificar. En su lugar, debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando sus equipos de desecho a un punto de recogida para el reciclaje de residuos de equipos eléctricos y electrónicos, designado por el gobierno o las autoridades locales. La eliminación y el reciclado correctos ayudarán a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Póngase en contacto con el instalador o con las autoridades locales para obtener más información sobre la ubicación y las condiciones de dichos puntos de recogida.

Declaración de conformidad de la UE



El fabricante, por la presente, declara que el equipo cumple con las Directivas y Normas Europeas aplicables y las enmiendas. Encontrará el texto completo de la declaración de conformidad de la UE en esta dirección de Internet: <https://help.70mai.asia/1193.html>

Asistencia: help@70mai.com

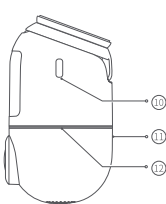
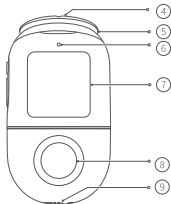
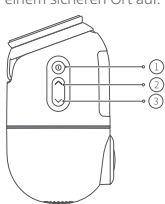
Para obtener más información, visite www.70mai.com

Fabricante: 70mai Co., Ltd.

Dirección: Sala 2220, Edificio 2, Nr. 588 Zixing Road, Distrito Minhang, Shanghai, China

Produktübersicht

Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden, und bewahren Sie es an einem sicheren Ort auf.



- ① Ein/Aus-Schalter
- ② Taste nach oben
- ③ Taste nach unten
- ④ Selbstklebender Aufkleber
- ⑤ Halterung
- ⑥ Mikrofon
- ⑦ Display
- ⑧ Kamera
- ⑨ Lautsprecher
- ⑩ Netzanschluss
- ⑪ Runde Anzeige
- ⑫ Stativkopf

Technische Daten

Produkt: Dash Cam

Modell: X200

Auflösung: 1.920 × 1.080

Objektiv: FOV 140°/F1.5

Akkukapazität: 300 mAh

Eingang: 5 V \pm 2 A

Stromversorgung: Autozigarettenanzünder

Batterietyp: Lithium-Polymer-Akku

Lieferumfang

1. Dashcam × 1
2. Netzkabel × 1
3. Autoladegerät × 1
4. Halterung (an der Dashcam vorinstalliert) × 1
5. Elektrostatischer Aufkleber × 2
6. Verkabelungshebestange × 1
7. Selbstklebender Aufkleber × 2 (1 Stück an der Halterung vormontiert)
8. Benutzerhandbuch × 1

Hinweis: Die Abbildungen des Produkts, des Zubehörs und der Benutzeroberfläche im Benutzerhandbuch dienen nur als Referenz. Das tatsächliche Produkt und die Funktionen können aufgrund von Weiterentwicklungen des Produkts variieren.

Installation

1. Auswahl der Montageposition

Montieren Sie die Dashcam an einer der empfohlenen Positionen an der vorderen Windschutzscheibe:

1. Nahe der Mitte des Rückspiegels;
2. Vor dem Beifahrersitz.



Hinweise:

- Stellen Sie sicher, dass sich die Kamera unterhalb der Höhenlinie des Rückspiegels befindet.
- Bringen Sie den elektrostatischen Aufkleber an der gewünschten Position an, wobei die Aussparung nach oben weist. Drücken Sie auf den Aufkleber, um etwaige Luftblasen zu entfernen.
- Sorgen Sie dafür, dass die Windschutzscheibe sauber und trocken bleibt und keine Flüssigkeitsreste aufweist, um zu verhindern, dass der Aufkleber die Haftung verliert und die Dashcam herunterfällt.

2. Installieren der Dashcam

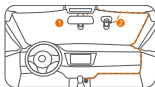
Kleben Sie die Dashcam an den elektrostatischen Aufkleber.

Stellen Sie sicher, dass die Aussparung des selbstklebenden Aufklebers an der des elektrostatischen Aufklebers ausgerichtet ist und dass das Display zum Fahrzeuginnenraum weist.



3. Verlegen des Kabels

Verlegen Sie das Netzkabel zum Zigarettenanzünder und schließen Sie es an.



Hinweise:

- Benutzen Sie die beigegefügte Hebestange, um das Netzkabel unter der Dachverkleidung und der Gummidichtung an der A-Säule des Fahrzeugs zu verbergen.
- Je nach Fahrzeug kann sich der Zigarettenanzünder an einer anderen Position befinden. Die bereitgestellte Abbildung dient nur als Referenz.

4. Anpassung des Dashcam-Winkels

Halten Sie die Dashcam fest und drehen Sie die Dashcam nach oben und unten, um den Winkel der Dashcam auf Grundlage des Vorschau-Bildschirms anzupassen.

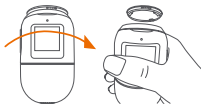


Anbringen/Lösen der Halterung

Die Halterung ist an der Dashcam vorinstalliert. Wenn Sie sie trennen müssen, befolgen Sie die folgenden Schritte:

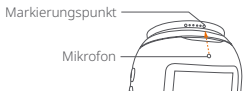
Trennen der Halterung:

Halten Sie die Dashcam fest und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn. Die Dashcam lässt sich dann von der Halterung lösen.



Anbringen der Halterung:

1. Richten Sie das Mikrofon an dem großen Markierungspunkt auf der rechten Seite der Halterung aus und setzen Sie die Dashcam dann in die Halterung ein.



2. Halten Sie die Dashcam fest und drehen Sie sie gegen den Uhrzeigersinn, bis das Mikrofon an dem großen Markierungspunkt auf der linken Seite der Halterung ausgerichtet ist. Damit ist die Dashcam an der Halterung fixiert.



Herunterladen der 70mai-App

Dieses Produkt muss in Verbindung mit der 70mai-App verwendet werden. Sie können die App herunterladen und installieren, indem Sie den QR-Code scannen oder im App Store nach „70mai“ suchen.



Hinweis: Android 5.0 bzw. iOS 11.0 oder drüber sind erforderlich, um sich mit einem Mobiltelefon mit dem WLAN-Hotspot der Dashcam zu verbinden.

Gebrauchsanweisung

Weitere Informationen zu den Produktfunktionen und FAQs finden Sie in der Bedienungsanleitung, indem Sie den QR-Code scannen.



Zubehör (optional)

Dieses Produkt kann auch mit dem 70mai 4G-Hardware-Kit verwendet werden. Scannen Sie den QR-Code, um die Bedienungsanleitung für das 70mai 4G-Hardware-Kit aufzurufen.



Vorsichtsmaßnahmen

Lesen Sie bitte alle Vorsichtsmaßnahmen und das Benutzerhandbuch durch, bevor Sie die Dash Cam benutzen, um die korrekte und sichere Anwendung zu gewährleisten.

- Die Dashcam ist dafür vorgesehen, Fahrer zu unterstützen, indem sie die Umgebung außerhalb des Fahrzeugs aufnimmt. Die Dashcam garantiert nicht die Fahrsicherheit des Benutzers. Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle, Schäden oder Informationsverluste, die durch den Betrieb der Dashcam während der Fahrt hervorgerufen werden.
- Aufgrund von Unterschieden in den Fahrzeugbedingungen, beim Fahrstil, der Fahrumgebung usw. funktionieren eventuell einige Funktionen nicht ordnungsgemäß. Ein Stromausfall, die

Verwendung in Umgebungen außerhalb des normalen Temperatur- oder Feuchtigkeitsbereichs oder eine Kollision kann dazu führen, dass die Dashcam nicht normal funktioniert. Es kann nicht garantiert werden, dass die Dashcam unter allen Bedingungen normal funktioniert. Videos, die von der Dashcam aufgezeichnet werden, dienen nur als Referenz.

- Die eMMC (Embedded Multi Media Card) ist zur Speicherung in die Dashcam eingebaut. Die Informationen zur Speicherkapazität finden Sie auf dem Etikett der Dashcam und auf der Produktverpackung.
- Installieren Sie diese Dashcam korrekt und versperrern Sie nicht die Sichtlinie des Fahrers oder den Airbag des Fahrzeugs, um Produktversagen oder Personenschäden zu vermeiden.
- Verwenden Sie das beigegefügte Autoladegerät, das Netzkabel und andere Zubehörteile, um ein Produktversagen aufgrund einer Nichtübereinstimmung zu vermeiden. Wir übernehmen keine Haftung für Verluste oder Schäden, die durch die Verwendung eines nicht originalen Autoladegerätes oder Netzkabels entstehen.
- Die Dashcam ist mit einem eingebauten Akku ausgestattet, der nicht entfernt werden kann. Bauen Sie die Dashcam nicht auseinander. Setzen Sie die Akkus oder Akku-Packs nicht dem Sonnenlicht, Feuer oder Umgebungen aus, in denen die Umgebungstemperatur extrem heiß ist. Es besteht die Gefahr einer Explosion, wenn der Akku fehlerhaft installiert wird. Verwenden und ersetzen Sie ihn daher nur durch denselben oder einen gleichwertigen Batterietyp.
- Schützen Sie die Dashcam vor Wassertropfen und

-spritzern. Halten Sie das Gerät trocken, um einen Ausfall der Batterie zu vermeiden.

- Wenn die Batterie verformt oder aufgebläht ist oder während der Anwendung oder Lagerung undicht wird, stellen Sie die Verwendung der Dashcam unverzüglich ein, um Sicherheitsprobleme zu vermeiden, und setzen Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung.
- Waschen Sie die Dashcam niemals mit chemischen Lösungs- oder Reinigungsmitteln.
- Halten Sie die Dashcam fern von starken Magnetfeldern, da sie Schäden an der Dashcam hervorrufen können.
- Verwenden Sie die Dashcam nicht in Umgebungen mit Temperaturen von über 60 °C oder unter -10 °C.
- Nachdem die Dashcam einige Zeit lang gelaufen ist, steigt die Gehäusetemperatur der Dashcam. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie sie berühren.
- Verwenden Sie diese Dashcam nur im gesetzlich zugelassenen Rahmen.

Informationen zur Einhaltung gesetzlicher Vorschriften



WEEE-Informationen

Alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Produkte sind Elektroschrott und Elektrogeräte (WEEE entsprechend EU-Richtlinie 2012/19/EU) und dürfen nicht mit unsortiertem Haushaltsmüll vermischt werden. Schützen Sie stattdessen Ihre Mitmenschen und die Umwelt, indem Sie Ihre zu entsorgenden Geräte an eine dafür vorgesehene, von der Regierung oder einer lokalen Behörde eingerichtete

Sammelstelle zum Recycling von Elektroschrott und Elektrogeräten bringen. Eine ordnungsgemäße Entsorgung und Recycling helfen, negative Auswirkungen auf die Gesundheit von Umwelt und Menschen zu vermeiden. Wenden Sie sich bitte an den Installateur oder lokale Behörden, um Informationen zum Standort und den allgemeinen Geschäftsbedingungen solcher Sammelstellen zu erhalten.

EU-Konformitätserklärung

 Der Hersteller erklärt hiermit, dass dieses Produkt den betreffenden Bestimmungen und europäischen Normen sowie deren überarbeiteten Fassungen entspricht. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar: <https://help.70mai.asia/1193.html>

Service: help@70mai.com

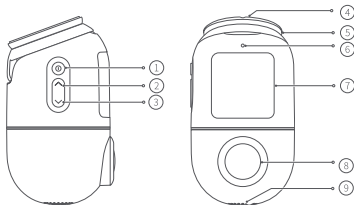
Weitere Informationen finden Sie unter www.70mai.com.

Hersteller: 70mai Co., Ltd.

Adresse: Room 2220, Building 2, No. 588 Zixing Road, Minhang District, Shanghai, China

Présentation du produit

Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser le produit et conservez-le en lieu sûr.



- ① Bouton d'alimentation
- ② Bouton Haut
- ③ Bouton Bas
- ④ Autocollant adhésif
- ⑤ Support
- ⑥ Microphone
- ⑦ Écran d'affichage
- ⑧ Caméra
- ⑨ Haut-parleur
- ⑩ Port d'alimentation
- ⑪ Témoin de forme ronde
- ⑫ Tête de triped

Spécifications

Produit : Dash Cam

Modèle : X200

Résolution : 1920 × 1080

Objectif : FOV 140°/ F1.5

Capacité de la batterie : 300 mAh

Entrée : 5 V $\overline{=}$ 2 A

Source d'alimentation : allume-cigare

Type de batterie : batterie au lithium-polymère

Contenu de l'emballage

1. Caméra embarquée × 1
2. Cordon d'alimentation × 1
3. Chargeur de voiture × 1
4. Support (pré-installé sur la caméra embarquée) × 1
5. Autocollant électrostatique × 2
6. Serre-câble × 1
7. Autocollant adhésif × 2 (avec 1 pièce pré-appliquée sur le support)
8. Mode d'emploi × 1

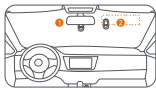
Remarque : les illustrations du produit, des accessoires et de l'interface utilisateur figurant dans le mode d'emploi sont fournies à titre indicatif uniquement. Le produit et les fonctions réels peuvent varier en raison des améliorations apportées au produit.

Installation

1. Sélection de la position de montage

Montez la caméra embarquée sur l'une des positions recommandées du pare-brise avant, selon le cas :

1. A proximité du centre du rétroviseur ; 2. A l'avant du siège passager.



Remarques :

- Assurez-vous que la caméra se trouve en dessous de la ligne de niveau du rétroviseur.
- Fixez l'autocollant électrostatique sur la position sélectionnée, l'image de l'espace orientée vers le haut. Appuyez sur l'autocollant pour éliminer les bulles d'air.
- Gardez le pare-brise propre et sec sans résidus liquides pour éviter que l'autocollant ne perde de son adhérence et que la caméra embarquée ne tombe.

2. Installation de la caméra embarquée

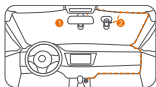
Collez la caméra embarquée sur l'autocollant électrostatique.

Assurez-vous que l'espace sur l'autocollant adhésif est aligné sur celui de l'autocollant électrostatique et que l'écran d'affichage fait face à l'habitacle du véhicule.



3. Acheminement du câble

Acheminez le cordon d'alimentation vers l'allume-cigare et branchez-le à l'alimentation.



Remarques :

- Utilisez le serre-câble inclus pour cacher le cordon d'alimentation sous la garniture de pavillon du véhicule et le joint en caoutchouc le long du montant A.
- Selon le véhicule, la prise allume-cigare peut se trouver dans une position différente. Le chiffre fourni est à titre indicatif.

4. Réglage de l'angle de la caméra embarquée

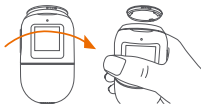
Maintenez la caméra embarquée et faites-la pivoter vers le haut et vers le bas pour régler l'angle de la caméra embarquée sur l'écran d'aperçu.



Installation/Désinstallation du support

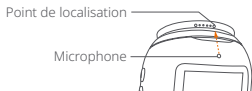
Le support est pré-installé sur la caméra embarquée. Pour le désinstaller, suivez les étapes ci-dessous :

Désinstallation du support : Maintenez la caméra embarquée et vissez-la dans le sens horaire. La caméra embarquée se sépare alors du support.



Installation du support :

1. Alignez le microphone sur le grand point de localisation à droite du support. La caméra embarquée s'insère ensuite dans le support.



2. Maintenez la caméra embarquée et vissez dans le sens antihoraire jusqu'à ce que le microphone soit aligné sur le grand point de localisation à gauche du support. La caméra embarquée se fixe alors au support.



Téléchargement de l'application 70mai

Ce produit doit être utilisé avec l'application 70mai. Vous pouvez télécharger et installer l'application en scannant le code QR ou en recherchant « 70mai » dans l'App Store.



Remarque : vous devez disposer d'Android 5.0 et d'iOS 11.0 ou de versions ultérieures pour vous connecter au point d'accès Wi-Fi de la caméra embarquée avec un téléphone portable.

Guide d'utilisation

Pour en savoir plus sur les fonctions du produit et la FAQ, veuillez consulter le guide d'utilisation en scannant le code QR.



Accessoires (en option)

Ce produit peut également être utilisé avec le kit de câblage 70mai 4G. Scannez le code QR pour obtenir le guide d'utilisation du kit de câblage 70mai 4G.



Précautions

Avant d'utiliser la caméra embarquée, veuillez lire toutes les précautions et le guide d'utilisation pour garantir une utilisation correcte et sûre.

- La caméra embarquée est destinée à aider les conducteurs dans le but d'enregistrer l'environnement à l'extérieur du véhicule. La caméra embarquée ne garantit pas la sécurité de conduite de l'utilisateur. Nous déclinons toute responsabilité en cas d'accident, de dommage ou de perte d'informations dus à l'utilisation de la caméra embarquée pendant la conduite.
- En raison de différences dans les conditions du véhicule, le style de conduite, l'environnement de conduite, etc., certaines fonctions peuvent ne pas fonctionner correctement. Une panne de courant, une utilisation dans des environnements en dehors de la plage de température ou d'humidité de fonctionnement normale, ou une collision peut entraîner un fonctionnement anormal de la caméra embarquée. Il n'y a aucune

garantie que cette caméra embarquée fonctionnera normalement en toutes circonstances. Les vidéos enregistrées par cette caméra embarquée sont à titre indicatif uniquement.

- L'eMMC (Embedded Multimedia Card) est intégrée à la caméra embarquée pour le stockage. Vous trouverez les informations sur la capacité de mémoire sur l'étiquette de la caméra embarquée et l'emballage du produit.
- Installez cette caméra embarquée correctement et ne bloquez pas le champ de vision du conducteur, ni ne bloquez l'airbag du véhicule, afin d'éviter une défaillance du produit ou des blessures.
- Utilisez le chargeur de voiture, le cordon d'alimentation et d'autres accessoires inclus afin d'éviter une défaillance du produit due à une non-conformité. Nous déclinons toute responsabilité en cas de perte et de dommage causés par l'utilisation d'un chargeur de voiture ou d'un cordon d'alimentation non authentique.
- La caméra embarquée est équipée d'une batterie intégrée inamovible. Ne démontez pas la caméra embarquée. N'exposez pas les batteries ou les blocs-batteries à la lumière du soleil, au feu ou à des environnements où la température ambiante est extrêmement élevée. Il y a un risque d'explosion si la batterie est mal installée, donc n'utilisez et ne remplacez que par le même type de batterie ou un type équivalent.
- Tenez la caméra embarquée éloignée des gouttes d'eau ou des éclaboussures. Gardez l'appareil au sec pour éviter toute panne de batterie.
- Si la batterie se déforme, gonfle ou commence à fuir pendant l'utilisation ou le stockage, cessez immédiatement d'utiliser la caméra embarquée afin d'éviter des problèmes de sécurité et contactez le service

après-vente.

- Ne lavez jamais la caméra embarquée avec un solvant chimique ou un nettoyant.
- Gardez la caméra embarquée à l'écart des champs magnétiques puissants, car ils pourraient endommager la caméra embarquée.
- N'utilisez pas la caméra embarquée dans des environnements avec des températures supérieures à 60 °C ou inférieures à -10 °C.
- Lorsque la caméra embarquée a fonctionné pendant un certain temps, la température de son boîtier augmente. Faites attention en le touchant.
- N'utilisez cette caméra embarquée que dans les limites autorisées par la loi.

Informations sur la conformité et les réglementations



Informations DEEE

Tous les produits portant ce symbole deviennent des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE dans la Directive européenne 2012/19/UE) qui ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagers non triés. Vous devez contribuer à la protection de l'environnement et de la santé humaine en apportant l'équipement usagé à un point de collecte dédié au recyclage des équipements électriques et électroniques, agréé par le gouvernement ou les autorités locales. Le recyclage et la destruction appropriés permettront d'éviter tout impact potentiellement négatif sur l'environnement et la santé humaine. Contactez l'installateur ou les autorités locales pour obtenir plus d'informations

concernant l'emplacement ainsi que les conditions d'utilisation de ce type de point de collecte.

Déclaration de conformité pour l'Union européenne

 Le fabricant déclare par le présent document que le présent équipement est conforme aux directives et normes européennes applicables, ainsi qu'à leurs amendements. L'intégralité de la déclaration de conformité pour l'UE est disponible à l'adresse suivante : <https://help.70mai.asia/1193.html>



FR

Cet appareil et ses accessoires se recyclent

À DÉPOSER EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR

Les piles et batteries se recyclent

À DÉPOSER EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

Service : help@70mai.com

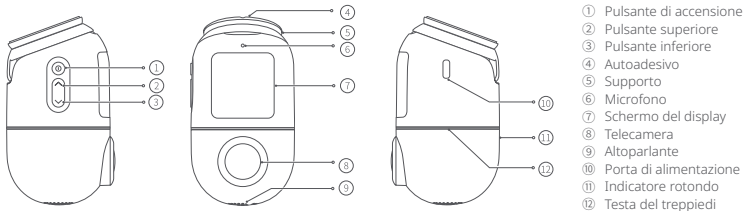
Pour de plus amples informations, consultez le site www.70mai.com

Fabricant : 70mai Co., Ltd.

Adresse : Room 2220, Building 2, No. 588 Zixing Road, Minhang District, Shanghai, China

Panoramica del prodotto

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente il presente manuale e conservarlo in un posto sicuro.



Specifiche

Prodotto: Dash Cam

Modello: X200

Risoluzione: 1.920 × 1.080

Obiettivo: FOV 140°/ F1.5

Capacità batteria: 300 mAh

Ingresso: 5 V = 2 A

Alimentazione elettrica: accendisigari per auto

Tipo di batteria: batteria ai polimeri di litio

Elenco componenti

1. Dash Cam × 1
2. Cavo alimentazione × 1
3. Caricatore per auto × 1
4. Supporto (preinstallato sulla dash cam) × 1
5. Adesivo elettrostatico × 2
6. Utensile per cablaggio × 1
7. Etichetta adesiva × 2 (con 1 parte preapplicata sul supporto)
8. Manuale d'uso × 1

Nota: le figure del prodotto, degli accessori e dell'interfaccia utente contenute nel manuale d'uso sono solo a scopo indicativo. A causa dei miglioramenti, il prodotto effettivo e le funzioni del prodotto potrebbero essere diverse.

Installazione

1. Selezione della posizione di montaggio

Montare la dash cam su una delle posizioni consigliate del parabrezza anteriore, nel modo più appropriato: 1. Vicino al centro dello specchietto retrovisore; 2. Di fronte al sedile passeggero.



Note:

- Assicurarsi che la telecamera si trovi sotto al bordo inferiore dello specchietto retrovisore.
- Applicare l'adesivo elettrostatico sulla posizione selezionata, con la figura del foro rivolta in alto. Premere l'adesivo per rimuovere le bolle d'aria.
- Mantenere il parabrezza pulito e asciutto senza residui di liquidi, per evitare che l'adesivo perda aderenza e che faccia cadere la dash cam.

2. Installazione della dash cam

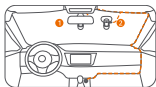
Incollare la dash cam sull'etichetta adesiva.

Assicurarsi che il vuoto sull'adesivo sia allineato con quello sull'adesivo elettrostatico e che lo schermo del display sia rivolto all'interno dell'auto.



3. Instradamento del cavo

Far passare il cavo di alimentazione fino all'accendisigari e collegarlo all'alimentazione.



Note:

- Usando l'utensile in dotazione, nascondere il cavo di alimentazione sotto al rivestimento del tetto e della guarnizione in gomma del veicolo, lungo il montante anteriore.
- La presa dell'accendisigari potrebbe trovarsi in posizioni differenti, in base al veicolo. La figura è solo di riferimento.

4. Regolazione dell'angolo della dash cam

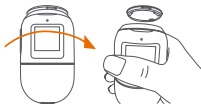
Sostenere la dash cam e ruotarla verso l'alto e verso il basso per regolare l'angolo della dash cam, osservando lo schermo di anteprima.



Installazione/disinstallazione del supporto

Il supporto è preinstallato sulla dash cam. Se fosse necessario disinstallarlo, seguire la procedura seguente:

Disinstallazione del supporto: sostenere la dash cam e avvitarla in senso orario, fino a quando la dash cam si separa dal supporto.



Installazione del supporto:

1. Allineare il microfono con il punto di posizionamento grande a destra del supporto e poi inserire la dash cam sul supporto.



2. Sostenere la dash cam e avvitare in senso antiorario fino a quando il microfono si allinea con il punto di posizionamento grande a sinistra del supporto e poi la dash cam viene stretta con il supporto.



Download della App 70mai

Questo prodotto dovrà essere usato insieme alla App 70mai. Il download e l'installazione della app viene eseguito scansionando il codice QR o cercando "70mai" nell'App store.



Nota: per collegare l'hot spot Wi-Fi della dash cam con il telefono cellulare, occorre la versione Android 5.0 e iOS 11.0 o successive.

Guida all'uso

Per altre informazioni sulle funzioni del prodotto e sulle FAQ, consultare la guida all'uso scansionando il codice QR.



Accessori (opzionali)

Questo prodotto può essere utilizzato anche con il 70mai 4G Hardwire Kit. Scansionare il codice QR per acquisire la guida all'uso del 70mai 4G Hardwire Kit.



Precauzioni

Prima di usare la dash cam, leggere tutte le precauzioni e la guida all'uso per garantire l'utilizzo corretto e in condizioni di sicurezza.

- La dash cam ha lo scopo di assistere i conducenti per registrare l'ambiente esterno al veicolo. La dash cam non assicura la sicurezza di guida dell'utilizzatore. Non si assume nessuna responsabilità per eventuali incidenti, danni o perdita di informazioni causati dall'uso della dash cam durante la guida.
- A causa delle differenti condizioni del veicolo, dello stile di guida, dell'ambiente di guida e altro, alcune funzioni potrebbero non funzionare correttamente. Le interruzioni di alimentazione, l'uso in ambienti al di fuori della normale gamma di temperatura e umidità operativa o le collisioni potrebbero causare il funzionamento anomalo della dash cam. Non si

garantisce che questa dash cam funzioni regolarmente in tutte le circostanze. I video registrati da questa dash cam saranno solo di riferimento.

- Nella dash cam, come supporto di memoria, è integrata una eMMC (Embedded Multi Media Card). Le informazioni sulla capacità di memoria si trovano sull'etichetta della dash cam e sulla scatola del prodotto.
- Installare correttamente la dash cam e non bloccare la visuale del conducente o l'airbag del veicolo, per evitare guasti al prodotto o lesioni personali.
- Per evitare guasti al prodotto dovuti a difetti di conformità, usare il caricabatterie per auto, il cavo di alimentazione e gli altri accessori. Non si assume nessuna responsabilità per eventuali perdite o danni causati dall'uso di caricabatterie per auto o di cavi di alimentazione non originali.
- La dash cam è dotata di batteria integrata, che non può essere rimossa. Non smontare la dash cam. Non esporre le batterie o i pacchi batteria alla luce del sole, al fuoco o in ambienti con temperature estremamente calde. Se la batteria fosse installata non correttamente, c'è rischio di esplosione. Utilizzarla e sostituirla solo con una batteria uguale o di tipo equivalente.
- Tenere la dash cam a distanza da gocce o schizzi d'acqua. Mantenere il dispositivo asciutto per evitare danni alla batteria.
- Se la batteria si deforma, si rigonfia o inizia a perdere durante l'uso o la conservazione, per evitare problemi di sicurezza interrompere immediatamente l'uso della dash cam e contattare il servizio postvendita.
- Non lavare mai la dash cam con solventi o detergenti chimici.

- Mantenere la dash cam a distanza da forti campi magnetici, perché potrebbero danneggiarla.
- Non utilizzare la dash cam in ambienti con temperature superiori a 60°C o inferiori a -10°C.
- Dopo un certo tempo di funzionamento, la temperatura dell'involucro della dash cam aumenterà: fare attenzione quando si tocca.
- Utilizzare questa dash cam solo per usi consentiti dalla legge.

Informazioni sulla conformità a normative e standard



Informazioni RAEE

Tutti i prodotti contrassegnati da questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE in base alla direttiva 2012/19/UE) che non devono essere smaltiti assieme a rifiuti domestici non differenziati. Al contrario, è necessario proteggere l'ambiente e la salute umana consegnando i rifiuti a un punto di raccolta autorizzato al riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, predisposto dalla pubblica amministrazione o dalle autorità locali. Lo smaltimento e il riciclaggio corretti aiutano a prevenire conseguenze potenzialmente negative per l'ambiente e la salute umana. Contattare l'installatore o le autorità locali per ulteriori informazioni sulla sede e per i termini e le condizioni di tali punti di raccolta.

Dichiarazione di conformità europea



Il produttore dichiara che la presente apparecchiatura è conforme alle direttive e alle norme europee applicabili nonché alle relative modifiche. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://help.70mai.asia/1193.html>

Scatola	Neto	Manuale	Borsa	Pellicola
PAP 21	PAP 21+PS 6	PAP 22	CPE 7	CPE 7+PP5
Carta	Carta, Plastica	Carta	Plastica	Plastica

RACCOLTA DIFFERENZIATA
Verifica le disposizioni del tuo Comune.
Separa le componenti e conferiscile in modo corretto.



Assistenza: help@70mai.com

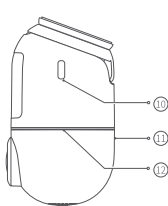
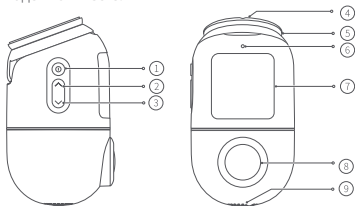
Per altre informazioni, andare su www.70mai.com

Produttore: 70mai Co., Ltd.

Indirizzo: Room 2220, Building 2, No. 588 Zixing Road, Minhang District, Shanghai, China

Общий вид устройства

Внимательно прочитайте данное руководство перед использованием устройства и храните его в надежном месте.



- ① Кнопка питания
- ② Верхняя кнопка
- ③ Нижняя кнопка
- ④ Наклейка
- ⑤ Крепление
- ⑥ Микрофон
- ⑦ Экран
- ⑧ Камера
- ⑨ Динамик
- ⑩ Порт питания
- ⑪ Круглый индикатор
- ⑫ Головка подставки

Характеристики

Изделие: Dash Cam (Видеорегистратор)

Модель: X200

Разрешение: 1920 × 1080

Объектив: FOV 140°/ F1.5

Емкость аккумулятора: 300 мАч

Вход: 5В \equiv 2 А

Источник питания: автомобильный прикуриватель

Тип аккумулятора: литий-полимерный

Комплектация

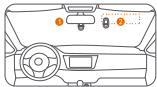
1. Видеорегистратор, 1 шт.
2. Кабель питания, 1 шт.
3. Автомобильное зарядное устройство, 1 шт.
4. Крепление (предустановлено на видеорегистратор), 1 шт.
5. Электростатическая наклейка, 2 шт.
6. Съемник для демонтажа облицовочных панелей, 1 шт.
7. Наклейка, 2 шт. (1 шт. предварительно нанесена на крепление)
8. Руководство пользователя, 1 шт.

Примечание. Изображения устройства, аксессуаров и пользовательского интерфейса в руководстве пользователя приведены только для справки. Фактический внешний вид устройства и его функции могут отличаться в результате внесения изменений в устройство.

Установка

1. Выбор места для крепления

Прикрепите видеорегистратор в одно из рекомендуемых мест на лобовом стекле следующим образом: 1. По центру от зеркала заднего вида; 2. Напротив пассажирского сиденья.



Примечание:

- Убедитесь, что камера находится ниже линии уровня зеркала заднего вида.
- Прикрепите электростатическую наклейку на выбранное место так, чтобы изображение с выемкой было направлено вверх. Разгладьте наклейку, чтобы удалить пузыри воздуха.
- Лобовое стекло должно быть чистым и сухим во избежание отслаивания наклейки и падения видеорегистратора.

2. Установка видеорегистратора

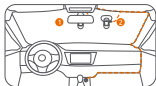
Приклейте видеорегистратор на электростатическую наклейку.

Убедитесь, что вырез на наклейке совпадает с вырезом на электростатической наклейке и что экран направлен в салон автомобиля.



3. Прокладка кабелей

Подключите кабель питания к прикуривателю и включите питание.



Примечание:

- Используйте входящий в комплект съемник для демонтажа облицовочных панелей для скрытия кабеля питания под обшивкой автомобиля и резиновым уплотнением вдоль передней стойки.
- В зависимости от автомобиля гнездо прикуривателя может располагаться в разных местах. Рисунок приведен только для справки.

4. Настройте угол видеорегистратора

Удерживая видеорегистратор, наклоняйте его вверх и вниз, чтобы настроить угол видеорегистратора согласно экрану предварительного просмотра.

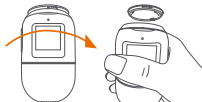


Установка/снятие крепления

Крепление предустановлено на видеорегистратор. Если требуется его снять, выполните шаги ниже:

Снятие крепления:

Удерживая видеорегистратор, поверните его по часовой стрелке, чтобы снять с крепления.



Установка крепления:

1. Совместите микрофон с большой точкой местоположения справа от крепления, а затем вставьте видеорегистратор в крепление.



2. Удерживая видеорегистратор, поворачивайте его против часовой стрелки до тех пор, пока микрофон не выровняется с большой точкой местоположения слева от крепления, а затем зафиксируйте видеорегистратор с помощью крепления.



Сопряжение с приложением 70mai

Данное устройство должно использоваться с приложением 70mai. Вы можете загрузить и установить приложение, отсканировав QR-код или выполнив поиск по запросу "70mai" в магазине приложений.



Примечание. Для подключения видеорегистратора к точке доступа Wi-Fi с помощью мобильного телефона требуется Android 5.0 и iOS 11.0 или выше.

Руководство пользователя

Для получения дополнительной информации о функциях устройства и просмотра ответов на часто задаваемые вопросы см. руководство пользователя, отсканировав QR-код.



Аксессуары (дополнительно)

Это устройство также можно использовать вместе с комплектом 70mai 4G Hardwire Kit. Отсканируйте QR-код, чтобы получить руководство пользователя 70mai 4G Hardwire Kit.



Меры предосторожности

Перед использованием видеорегистратора ознакомьтесь со всеми мерами предосторожности и руководством пользователя для обеспечения правильного и безопасного использования.

- Этот видеорегистратор предназначен для того, чтобы водитель мог записывать события вне автомобиля. Наличие видеорегистратора не гарантирует безопасного вождения. Мы не несем ответственности за несчастные случаи, повреждения или потерю информации, вызванные использованием видеорегистратора во время вождения.
- Из-за различий в конфигурации автомобиля, стиле, условиях вождения и т. д. некоторые функции могут работать неправильно. Сбой питания,

использование в условиях, выходящих за пределы нормальной рабочей температуры или диапазона влажности, или столкновения могут привести к неправильной работе видеорегастратора. Нет гарантии, что видеорегастратор будет нормально функционировать при любых обстоятельствах. Видеоролики, записанные этим видеорегастратором, предназначены только для озвучивания.

- eMMC (Embedded Multi Media Card) – карта, встроенная в видеорегастратор для сохранения данных. Информацию об объеме памяти можно найти на этикетке видеорегастратора и на товарной упаковке.
- Установите видеорегастратор правильно и не блокируйте поле зрения водителя или подушку безопасности автомобиля, чтобы избежать травм и сбоев в работе продукта.
- Используйте стандартное автомобильное зарядное устройство, кабель питания и другие комплектные приспособления во избежание сбоев, связанных с несоответствием деталей. Компания не несет ответственности за любые убытки или повреждения, связанные с использованием нестандартных автомобильных зарядных устройств и кабелей питания.
- Видеорегастратор оснащен встроенным аккумулятором, который нельзя извлечь. Не разбирайте видеорегастратор. Не подвергайте аккумуляторы или аккумуляторные батареи воздействию солнечного света, огня или окружающей среды чрезмерно высокой температуры. Если аккумулятор установлен неправильно, существует опасность взрыва, поэтому менять аккумулятор можно только на аккумулятор того же или эквивалентного типа.

- Не подвергайте видеорегастратор воздействию воды или брызг. Держите устройство сухим во избежание неисправности батареи.
- Если аккумулятор деформируется, разбухает или начинает протекать во время использования или хранения, немедленно прекратите использование видеорегастратора во избежание проблем с безопасностью и обратитесь в службу послепродажного обслуживания.
- Никогда не мойте видеорегастратор химическим растворителем или чистящим средством.
- Держите видеорегастратор подальше от сильных магнитных полей, поскольку они могут привести к повреждению видеорегастратора.
- Не используйте видеорегастратор при температуре выше 60°C или ниже -10°C.
- При длительной работе температура корпуса видеорегастратора увеличивается. Соблюдайте осторожность при его касании.
- Используйте этот видеорегастратор только для целей, разрешенных законом.

Информация о соответствии требованиям


Информация об утилизации и переработке отходов электрического и электронного оборудования



Все изделия, обозначенные символом отдельного сбора отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE, директива 2012/19/EU), следует

утилизировать отдельно от несортируемых бытовых отходов. С целью охраны здоровья и защиты окружающей среды такое оборудование необходимо сдавать на переработку в специальные пункты приема электрического и электронного оборудования, определенные правительством или местными органами власти. Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Чтобы узнать, где находятся такие пункты сбора и как они работают, обратитесь в компанию, занимающуюся установкой оборудования, или в местные органы власти.

Декларация о соответствии нормативным требованиям ЕС

 Производитель настоящим заявляет, что данное оборудование соответствует требованиям всех применимых директив и европейских норм, а также внесенных в них изменений и дополнений. Полный текст декларации о соответствии нормативным требованиям ЕС доступен по следующему адресу: <https://help.70mai.asia/1193.html>

Дата изготовления: см. на упаковке

Сделано в Китае

Продукт должен транспортироваться в упаковке. Не подвергайте продукт давлению или ударам во время транспортировки.

Продукт продается онлайн и в физических магазинах.

Сведения об импортере и контактная информация отдела послепродажного обслуживания указаны на упаковке.

За информацией о сроке службы обращайтесь к дилеру.

Температура хранения: от -20 °C до 70 °C

Относительная влажность: 10–90%

Рабочая температура изделия — от -10°C до 60 °C, температура хранения — от -20 °C до 70 °C. Не подвергайте изделие воздействию экстремальных температур или повышенной влажности. Когда рабочая температура или температура хранения выходит за пределы рабочего диапазона, изделие может выйти из строя, а срок службы батареи сократиться. Если изделие оставить в машине или подвергнуть длительному воздействию прямых солнечных лучей, температура превысит рабочую. В таком случае переместите изделие в прохладное, хорошо проветриваемое место вдали от прямых солнечных лучей, а затем попробуйте запустить его снова.



Справочная служба: help@70mai.com

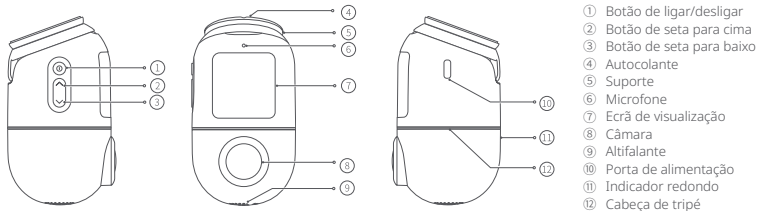
Для получения более подробной информации посетите веб-сайт www.70mai.com

Производитель: 70mai Co., Ltd.

Адрес: Room 2220, Building 2, No. 588 Zixing Road, Minhang District, Shanghai, China

Visão geral do produto

Leia este manual com atenção antes de utilizar o produto e guarde-o num local seguro.



Especificações

Produto: Dash Cam

Modelo: X200

Resolução: 1920 × 1080

Lente: FOV 140°/ F1.5

Capacidade da bateria: 300 mAh

Entrada: 5 V = 2 A

Fonte de alimentação: Isqueiro do automóvel

Tipo de bateria: Bateria de polímero de lítio

Lista de embalagem

1. Dash Cam × 1
2. Cabo de alimentação × 1
3. Carregador para automóvel × 1
4. Suporte (pré-instalado na câmara de tablier) × 1
5. Autocolante eletrostático × 2
6. Pé de cabra para cabos × 1
7. Autocolante × 2 (1 deles pré-aplicado no suporte)
8. Manual do utilizador × 1

Nota: As ilustrações do produto, dos acessórios e da interface de utilizador incluídas no manual do utilizador servem apenas para referência. O produto real e as respetivas funções poderão ser diferentes como resultado de melhoramentos efetuados no produto.

Instalação

1. Selecionar a posição de montagem

Monte a câmara de tablier em qualquer uma das posições recomendadas do para-brisas dianteiro, conforme adequado:

1. Perto do centro do espelho retrovisor; 2. À frente do banco do passageiro.



Notas:

- Certifique-se de que a câmara fica abaixo da linha do nível do espelho retrovisor.
- Fixe o autocolante eletrostático na posição selecionada, com a imagem do entalhe virada para cima. Pressione o autocolante para remover as bolhas de ar.
- Mantenha o para-brisas limpo, seco e sem resíduos de líquidos para evitar que o autocolante perca aderência e a câmara de tablier caia.

2. Instalar a câmara de tablier

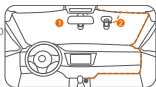
Cole a câmara de tablier no autocolante eletrostático.

Certifique-se de que o entalhe do autocolante fica alinhado com o entalhe do autocolante eletrostático e que o ecrã de visualização fica virado para o interior do automóvel.



3. Encaminhar o cabo

Encaminhe o cabo de alimentação até ao isqueiro e ligue a alimentação.



Notas:

- Utilize o pé de cabra incluído para esconder o cabo de alimentação por baixo do forro do teto do veículo e do vedante de borracha ao longo do pilar A.
- Dependendo do veículo, a tomada do isqueiro pode estar situada numa posição diferente. A figura fornecida serve apenas de referência.

4. Ajustar o ângulo da câmara de tablier

Segure a câmara de tablier e rode-a para cima ou para baixo para ajustar o ângulo da câmara de tablier com base no ecrã de pré-visualização.

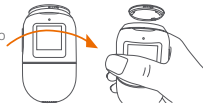


Instalar/desinstalar o suporte

O suporte está pré-instalado na câmara de tablier. Se precisar de o desinstalar, siga estes passos:

Desinstalar o suporte:

Segure a câmara de tablier e rode-a no sentido horário até se separar do suporte.



Instalar o suporte:

1. Alinhe o microfone com o ponto de localização grande no lado direito do suporte e introduza a câmara de tablier no suporte.



2. Segure a câmara de tablier, rode-a no sentido anti-horário até que o microfone fique alinhado com o ponto de localização grande no lado esquerdo do suporte e a câmara de tablier fica apertada no suporte.



Transferir a aplicação 70mai

Este produto tem de ser utilizado em conjunto com a aplicação 70mai. Pode transferir e instalar a aplicação lendo o código QR ou procurando "70mai" na loja de aplicações.



Nota: É necessária a versão Android 5.0 e iOS 11.0 ou uma versão superior para estabelecer a ligação ao hotspot Wi-Fi da câmara de tablier com um telemóvel.

Manual do utilizador

Para saber mais sobre as funções do produto e ver perguntas frequentes, consulte o manual do utilizador lendo o código QR.



Acessórios (opcionais)

Este produto também pode ser utilizado com o Kit 70mai 4G Hardwire. Leia o código QR para obter o manual do utilizador do Kit 70mai 4G Hardwire.



Precauções

Antes de utilizar esta câmara de tablier, leia todas as precauções e o manual do utilizador para assegurar uma utilização correta e segura.

- Esta câmara de tablier destina-se a ajudar os condutores através da gravação do ambiente exterior do veículo. A câmara de tablier não garante a segurança de condução do utilizador. Não nos responsabilizaremos por qualquer acidente, dano ou perda de informação resultante de operar a câmara de tablier durante a condução.
- Devido a diferenças nas condições dos veículos, estilo de condução, ambiente de condução, etc., algumas funções podem não funcionar corretamente. Uma falha de energia, utilização em ambientes com temperatura ou humidade fora do intervalo normal de funcionamento ou uma colisão podem provocar o

funcionamento anómalo da câmara. Não há garantias de que esta câmara de tablier funcione normalmente em todas as circunstâncias. Os vídeos gravados por esta câmara de tablier servem apenas de referência.

- A câmara de tablier possui um cartão eMMC (Embedded Multi Media Card) integrado para armazenamento. A capacidade de memória é indicada na etiqueta da câmara de tablier e na embalagem do produto.
- Instale corretamente esta câmara de tablier e não bloqueie a linha de visão do condutor nem o airbag do veículo, a fim de evitar falhas do produto ou ferimentos.
- Utilize o carregador para automóvel, o cabo de alimentação e outros acessórios incluídos, a fim de evitar a falha do produto devido a não conformidade. Não nos responsabilizaremos por quaisquer perdas ou danos resultantes da utilização de um carregador para automóvel ou cabo de alimentação não genuíno.
- A câmara de tablier está equipada com uma bateria incorporada que não pode ser removida. Não desmonte a câmara de tablier. Não exponha as baterias ou os conjuntos de baterias a luz solar, fogo ou ambientes com temperatura muito elevada. Existe o risco de explosão se a bateria for instalada incorretamente, portanto utilize e substitua apenas pelo mesmo tipo de bateria ou por um tipo equivalente.
- Mantenha a câmara de tablier afastada de gotas ou salpicos de água. Mantenha o dispositivo seco para evitar qualquer falha na bateria.
- Se a bateria ficar deformada ou inchada ou apresentar fugas durante a utilização ou o armazenamento, pare imediatamente de utilizar a câmara de tablier para evitar problemas de segurança e contacte o serviço pós-venda.

- Nunca lave a câmara de tablier com detergentes ou solventes químicos.
- Mantenha a câmara de tablier longe de quaisquer campos magnéticos fortes, pois podem danificar a câmara.
- Não utilize a câmara de tablier em ambientes com temperaturas superiores a 60 °C ou inferiores a -10 °C.
- Após algum tempo de funcionamento, a temperatura da caixa da câmara de tablier aumenta. Tenha cuidado se lhe tocar.
- Utilize esta câmara de tablier apenas dentro do âmbito permitido por lei.

Informação sobre o cumprimento da regulamentação



Informações relativas aos REEE

■ Todos os produtos que apresentem este símbolo são considerados resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE, conforme a Diretiva 2012/19/UE), não devendo ser misturados com resíduos domésticos indiscriminados. Em vez disso, o utilizador deve proteger a saúde humana e o meio ambiente e entregar o respetivo equipamento num ponto de recolha designado para reciclagem de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, indicado pelo governo ou pelas autoridades locais. A correta eliminação e a reciclagem ajudarão a prevenir eventuais consequências negativas para o meio ambiente e a saúde humana. Para obter mais informações sobre os locais e os termos e

condições de tais pontos de recolha, entre em contacto com a entidade responsável pela instalação ou com as autoridades locais.

Declaração de conformidade da UE



O fabricante, pelo presente, declara que este equipamento está em conformidade com as diretivas e normas europeias aplicáveis e as respetivas alterações. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível em: <https://help.70mai.asia/1193.html>

Assistência: help@70mai.com

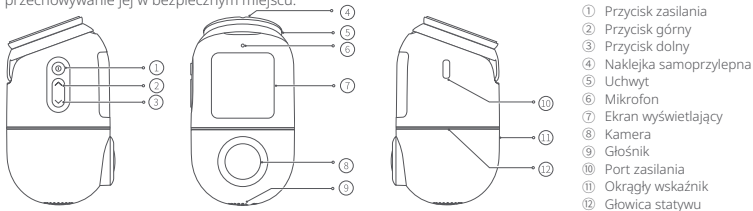
Para obter mais informações, visite www.70mai.com

Fabricante: 70mai Co., Ltd.

Endereço: Room 2220, Building 2, No. 588 Zixing Road, Minhang District, Shanghai, China

Przegląd produktu

Prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją przed rozpoczęciem użytkowania produktu oraz przechowywanie jej w bezpiecznym miejscu.



Dane techniczne

Produkt: Dash Cam

Model: X200

Rozdzielczość: 1920 × 1080

Soczewki: Pole widzenia 140°/ F1.5

Pojemność akumulatora: 300 mAh

Zasilanie: 5 V = 2 A

Źródło zasilania: Gniazdo zapalniczki samochodowej

Typ akumulatora: Akumulator litowo-polimerowy

Lista zawartości opakowania

1. Dash Cam × 1
2. Przewód zasilający × 1
3. Ładowarka samochodowa × 1
4. Uchwyt (wstępnie zainstalowany na kamerze samochodowej) × 1
5. Naklejka elektrostatyczna × 2
6. Narzędzie do okablowania × 1
7. Naklejka samoprzylepna × 2 (1 naklejona na uchwyt)
8. Instrukcja obsługi × 1

Uwaga: Ilustracje produktu, akcesoriów i interfejsu użytkownika zawarte w niniejszej instrukcji obsługi służą wyłącznie dla celów referencyjnych. Faktyczny produkt i jego funkcje mogą różnić się w zależności od kolejnych wersji urządzenia.

Montaż

1. Wybór pozycji montażu

Zamontuj kamerę samochodową w jednej z zalecanych pozycji na przedniej szybie, stosownie do potrzeb: 1. W pobliżu środka lusterka wstecznego; 2. Z przodu fotela pasażera.



Uwagi:

- Upewnij się, że kamera znajduje się poniżej linii poziomu lusterka wstecznego.
- Przyklej naklejkę elektrostatyczną w wybranym miejscu, ilustracją szczeliny skierowaną do góry. Naciśnij naklejkę, aby usunąć pęcherzyki powietrza.
- Utrzymuj przednią szybę czystą i suchą, bez pozostałości płynu, aby zapobiec utracie przyczepności naklejki i spadnięciu kamery na deskę rozdzielczą.

2. Instalacja kamery samochodowej

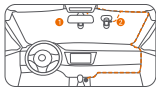
Naklej kamerę na naklejkę elektrostatyczną.

Upewnij się, że szczelina na naklejce samoprzylepnej jest wyrównana z tą na naklejce elektrostatycznej, a ekran wyświetlający jest skierowany do wnętrza samochodu.



3. Prowadzenie przewodów

Poprowadź przewód zasilający do zapalniczki i podłącz zasilanie.



Uwagi:

- Za pomocą dołączonego narzędzia ukryj przewód pod podsufitką i uszczelką gumową przy słupku A.
- W zależności od pojazdu gniazdo zapalniczki może znajdować się w różnych miejscach. Przedstawiony rysunek ma jedynie charakter poglądowy.

4. Regulowanie kąta kamery samochodowej

Przytrzymaj kamerę samochodową i ją w górę i w dół, aby dostosować kąt kamery samochodowej na podstawie ekranu podglądu.

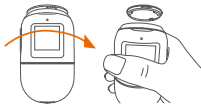


Instalowanie/zdejmowanie uchwytu

Uchwyt jest wstępnie zainstalowany na kamerze samochodowej. Jeśli konieczne jest jego zdjęcie, wykonaj poniższe czynności:

Zdejmowanie

uchwytu: Przytrzymaj kamerę samochodową i obróć nią zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż kamera samochodowa odłączy się od uchwytu.



Instalowanie uchwyty:

1. Wyrównaj mikrofon z dużym punktem pozycjonującym po prawej stronie uchwyty, aż kamera samochodowa wejdzie w uchwyty.



2. Przytrzymaj kamerę samochodową i obróć w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż mikrofon zrówna się z dużym punktem pozycjonującym po lewej stronie uchwyty, a kamera samochodowa zostanie zamocowana w uchwyty.



Pobieranie aplikacji 70mai

Niniejszy produkt należy używać wraz z aplikacją 70mai. Można pobrać i zainstalować aplikację, skanując kod QR lub wyszukując „70mai” w sklepie z aplikacjami.



Uwaga: Do połączenia hotspotu WiFi kamery samochodowej z telefonem komórkowym wymagany jest system operacyjny Android 5.0 lub iOS 11.0, lub ich późniejsze wersje.

Poradnik użytkownika

Aby uzyskać więcej informacji na temat funkcji produktu i często zadawanych pytań (FAQ), zapoznaj się z instrukcją obsługi, skanując kod QR.



Akcesoria (opcjonalnie)

Ten produkt może być również używany z zestawem 70mai 4G Hardwire. Zeskanuj kod QR, aby uzyskać instrukcję obsługi zestawu 70mai 4G Hardwire.



Środki ostrożności

Przed rozpoczęciem korzystania z niniejszej kamery samochodowej prosimy o zapoznanie się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa oraz z instrukcją użytkownika w celu zapewnienia prawidłowego i bezpiecznego użytkowania produktu.

- Kamera samochodowa przeznaczona jest do wspomagania kierowców w zakresie nagrywania otoczenia poza pojazdem. Jednak nie gwarantuje ona bezpieczeństwa jazdy. Nie ponosimy odpowiedzialności za żaden wypadek, uszkodzenie lub utratę informacji spowodowanych obsługą kamery podczas jazdy.
- Ze względu na różne warunki w pojazdach, style jazdy, warunki otoczenia podczas jazdy itp., niektóre funkcje urządzenia mogą nie działać prawidłowo. Awaria zasilania, użytkowanie kamery w warunkach

temperatury lub wilgotności wykraczających poza zakres eksploatacyjny lub kolizja mogą spowodować nieprawidłowe działanie kamery. Nie gwarantujemy, że niniejsza kamera będzie prawidłowo działać we wszystkich okolicznościach. Nagrania wideo zapisane w urządzeniu służą wyłącznie dla celów referencyjnych.

- Karta eMMC (Embedded Multi Media Card) została wbudowana w kamerę samochodową w celu przechowywania danych. Informacje o pojemności pamięci można znaleźć na etykiecie kamery samochodowej i na pudełku z produktem.
- Kamerę samochodową należy zamontować w taki sposób, aby nie ograniczyła ona widoczności kierowcy ani nie blokowała poduszki powietrznej pojazdu. Ma to na celu zapobieganie uszkodzeniu urządzenia lub urazom ciała.
- Należy korzystać z dołączonej ładowarki samochodowej, przewodu zasilającego i innych akcesoriów w celu uniknięcia awarii produktu z powodu niezgodności akcesoriów. Nie ponosimy odpowiedzialności za żadne straty lub szkody spowodowane użytkowaniem nieoryginalnej ładowarki lub przewodu zasilającego.
- Kamera jest wyposażona we wbudowany akumulator, którego nie można wyjąć. Nie należy demontować kamery samochodowej. Nie wystawiaj baterii ani akumulatorów na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, ognia ani wysokiej temperatury otoczenia. W przypadku nieprawidłowej instalacji akumulatora istnieje ryzyko wybuchu, dlatego należy używać i wymieniać go na akumulator tego samego typu lub równoważny.
- Kamerę samochodową należy trzymać z dala od kropli wody lub rozprysków. Urządzenie należy utrzymywać w

stanie suchym, aby uniknąć awarii akumulatora.

- Jeśli akumulator ulegnie deformacji, spuchnie lub zacznie wyciekać podczas użytkowania lub przechowywania, należy natychmiast zaprzestać korzystania z kamery, aby zapobiec problemom związanym z bezpieczeństwem, a następnie skontaktować się z działem obsługi posprzedażnej.
- Nigdy nie myj kamery samochodowej rozpuszczalnikiem lub detergentem.
- Przechowuj kamerę samochodową z dala od silnych pól magnetycznych, ponieważ mogą one ją uszkodzić.
- Nie używaj kamery w temperaturze otoczenia przekraczającej 60°C lub poniżej -10°C.
- Po pewnym czasie pracy temperatura obudowy kamery samochodowej wzrośnie i należy zachować ostrożność podczas jej dotykania.
- Korzystaj z kamery samochodowej wyłącznie w sposób dozwolony przez prawo.

Informacje dotyczące zgodności z przepisami




Informacje dotyczące europejskiej dyrektywy WEEE

Wszystkie produkty oznaczone tym symbolem są uznane za odpady sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE) i nie mogą być wyrzucane po zakończeniu okresu użytkowania wraz z innymi odpadami. W celu ochrony zdrowia ludzi oraz środowiska naturalnego należy przekazać zużyty sprzęt do wyznaczonego punktu utylizacji

wyznaczonego przez instytucje rządowe lub lokalne. Prawidłowe usunięcie zużytego produktu pomaga w zapobieganiu potencjalnym negatywnym skutkom oddziaływania na środowisko naturalne i zdrowie ludzi. Więcej informacji można uzyskać w urzędzie lokalnym lub od instalatora.

Deklaracja zgodności UE

 Niniejszym producent deklaruje zgodność produktu z wymogami odpowiednich dyrektyw oraz norm europejskich wraz ze zmianami. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na następującej stronie internetowej:
<https://help.70mai.asia/1193.html>

Serwis: help@70mai.com

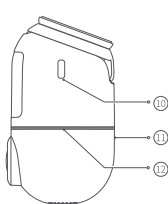
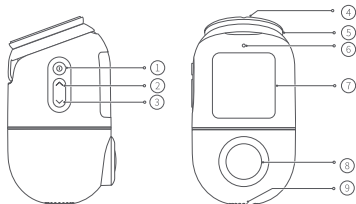
Dalsze informacje znajdują się na stronie www.70mai.com

Producent: 70mai Co., Ltd.

Adres: Room 2220, Building 2, No. 588 Zixing Road, Minhang District, Shanghai, China

A termék áttekintése

Kérjük, a készülék használatba vétele előtt gondosan olvassa el ezt az útmutatót, és őrizze meg.



- ① Bekapcsoló gomb
- ② Fel gomb
- ③ Le gomb
- ④ Öntapadós ragasztócímke
- ⑤ Tartó
- ⑥ Mikrofon
- ⑦ Képernyő
- ⑧ Kamera
- ⑨ Hangszóró
- ⑩ Tápcsatlakozó
- ⑪ Körkörös jelzőfény
- ⑫ Háromláb fej

Műszaki adatok

Termék: Dash Cam

Modell: X200

Felbontás: 1920 × 1080

Objektív: FOV 140°/ F1.5

Akkumulátor kapacitása: 300 mAh

Bemenet: 5 V = 2 A

Tápellátás: autó szivargyújtó

Akkumulátor típusa: lítium-polimer akkumulátor

A doboz tartalma

1. 1 db fedélzeti kamera
2. 1 db töltőkábel
3. 1 db autós töltő
4. 1 db tartó (előre a kamerára szerelve)
5. 2 db elektrosztatikus lap
6. 1 db szétválasztó szerszám
7. 2 db öntapadó ragasztócímke (1 db előre a tartóra ragasztva)
8. 1 db használati útmutató

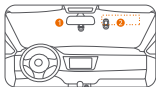
Megjegyzés: a készülék, a tartozékok és a kezelőfelület ábrázolásai csak tájékoztató jellegűek. A termékfejlesztések következtében az Ön készüléke ezektől eltérhet.

Telepítés

1. Felszerelési pozíció kiválasztása

A fedélzeti kamerát az első szélvédő ajánlott pozícióinak valamelyikére szerelje fel:

1. A visszapillantó tükör középpontjának közelében; 2. Az utasülés elejére.



Megjegyzések:

- Biztosítsa, hogy a kamera a visszapillantó tükör szintje alatt legyen.
- Rögzítse az elektrosztatikus matricát a kiválasztott helyre úgy, hogy a hézag képe felfelé nézzen. A levegőbuborékok eltávolítása érdekében nyomja rá a matricát.
- A matrica tapadás elvesztésének és a fedélzeti kamera leesésének megakadályozása érdekében tartsa a szélvédőt tisztán és szárazon, folyadékmaradványoktól mentesen.

2. A fedélzeti kamera elhelyezése

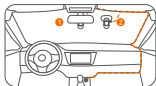
Ragassa a fedélzeti kamerát az elektrosztatikus matricára.

A ragasztócímkén található résznek az elektrosztatikus lap részére kell illeszkednie, a képernyőnek pedig az utastér felé kell néznie.



3. Kábelvezetés

Vezesse el a tápkábelt a szivargyűjtőhöz, és csatlakoztassa az áramellátást.



Megjegyzések:

- A töltőkábel elrejtéséhez (szélvédő, A-oszlop tömítése stb.) használja a mellékelt szétválasztó szerszámot.
- A szivargyűjtő az autó típusától függően máshol helyezkedhet el. Az ábra csak tájékoztató jellegű.

4. A kamera szögének beállítása

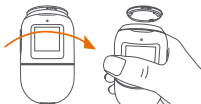
Fogja meg a kamerát és a képernyőn látható kép alapján fordítsa felfelé vagy lefelé.



Tartóra helyezés és levétel

A tartó előre fel van szerelve a kamerára. Ha el kell távolítani, akkor végezze el a következő lépéseket:

Levétel a tartóról: fogja meg a kamerát, fordítsa el jobbra, ekkor a kamera leválik a tartóról.



Felhelyezés a tartóra:

1. a mikrofont illeszse a tartó jobb oldalán található nagy helyezőponthoz, ekkor a kamerát a tartóba lehet nyomni.



2. Fogja meg a kamerát és fordítsa el balra, amíg a mikrofon a tartó bal oldali helyezőpontjához ér, ekkor a kamera rögzítve van a tartóra.



A 70mai alkalmazás letöltése

A készüléket a 70mai alkalmazással együtt kell használni. Az alkalmazást a QR-kód beolvasásával, vagy az alkalmazásáruházban a „70mai” app letöltésével lehet telepíteni.



Megjegyzés: a kamera Wi-Fi hotspotjára Android 5.0 és iOS 11.0 (vagy újabb) operációs rendszerű okostelefonnal lehet csatlakozni.

Használati útmutató

A készülék funkcióinak részletezését és a gyakran ismételt kérdéseket a QR-kód beolvasásával elolvasható használati útmutató tartalmazza.



Tartozékok (opcionális)

A kamera használható a 70mai 4G vezetékészlettel is. A 70mai 4G Hardwire Kit használati útmutatóját a QR-kód beolvasásával olvashatja el.



Óvintézkedések

Kérjük, a helyes és biztonságos használat érdekében a kamera használata előtt olvassa el a használati útmutatót és az összes óvintézkedést.

- A fedélzeti kamera a gépkocsin kívüli környezet rögzítésével segíti a gépjármű vezetőjét. A fedélzeti kamera nem garantálja a felhasználó járművezetési biztonságát. A kamera vezeték közbeni kezelése miatti bármilyen balesetért, kárért vagy információvesztésért semmiféle felelősséget nem vállalunk.
- A gépjárművek állapota, a vezetési stílusok, a vezetési környezet stb. közötti különbségek miatt előfordulhat, hogy egyes funkciók nem megfelelően működnek. A tápfeszültség kimaradása, a kamera megengedett hőmérséklet- vagy páratartalom-tartományon kívüli használata, vagy karambol esetén a kamera nem megfelelően működhet. Nincs rá garancia, hogy a

kamera minden körülmények között megfelelően működik. A kamera által készített videók csak hivatkozási alapként használhatók.

- Az eMMC (Embedded Multi Media Card) memóriakártya a kamerába van építve. A tárolókapacitással kapcsolatos adatok a kamerán és a termék dobozán található címkén található.
- Megfelelően szerelje fel a kamerát úgy, hogy ne akadályozza a vezető kilátását, a légszák működését, és a légszák működésekor ne mehessen tönkre, illetve ne okozhasson személyi sérülést.
- A mellékelt töltőadaptert, tápkábelt és más tartozékokat használja, eltérő termékek használata a kamera meghibásodását okozhatja. A nem eredeti autós töltő és töltőkábel használatából eredő semmilyen kárért vagy kártételért semmilyen felelősséget sem vállalunk.
- A fedélzeti kamerában beépített akkumulátor van, amelyet nem lehet eltávolítani. Ne szerelje szét a kamerát. Az akkumulátort ne érje közvetlen napsütés, és ne tegye ki rendkívül meleg környezet hatásának. A helytelenül beszerelt akkumulátor robbanásveszélyt okozhat, ezért csak a gyárilag megadott típusú akkumulátort használja.
- A kamerát tartsa távol csöpögő és fröccsenő víztől. Az akkumulátor meghibásodásának elkerülése érdekében tartsa szárazon a készüléket.
- Ha az akkumulátor használat vagy tárolás közben deformálódott, felpúposodott vagy szivárog, biztonsági okokból azonnal fejezze be a kamera használatát és vigye szervizbe.
- A kamerát ne mossa le kémiai oldószerrel vagy tisztítószerekkel.

- A kamerát tartsa távol erős mágneses terektől, mert ezek megrongálhatják.
- A kamerát ne használja 60 °C-nál nagyobb, illetve -10 °C-nál kisebb környezeti hőmérsékleten.
- Hosszabb működés után a kamera tokja kissé felmelegedhet, kérjük, óvatosan érintse meg.
- A kamerát csak a törvényben megengedett módon használja.

Törvényi megfelelőségi információ

WEEE információ



Az ezzel a szimbólummal jelölt termékek elektromos és elektronikus hulladékok (WEEE, a 2012/19/EU irányvonalnak megfelelően), amelyeket nem szabad a nem szelektív háztartási hulladékban elhelyezni. Ezeket az emberi egészség és a környezet védelmében a kormány vagy a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőpontokon kell leadni az elektromos és elektronikus hulladék újrahasznosítása céljából. A helyes hulladékkezelés és újrahasznosítás segít az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt lehetséges negatív hatások megelőzésében. Kérjük, az ilyen gyűjtőhelyekről és szolgáltatási feltételeikről érdeklődjön a telepítőnél, vagy a helyi hatóságoknál.

EU megfelelési nyilatkozat



A gyártó ezzel kijelenti, hogy ez a berendezés megfelel a vonatkozó európai szabványok és irányvonalak, valamint azok kiegészítései előírásainak. Az EU megfelelési nyilatkozat teljes szövege a következő weboldalon olvasható el: <https://help.70mai.asia/1193.html>

Szerviz: help@70mai.com

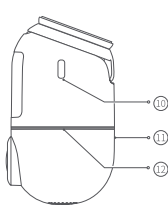
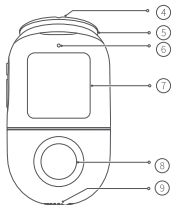
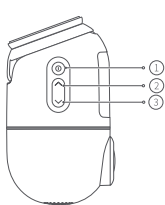
További információk: www.70mai.com

Gyártó: 70mai Co., Ltd.

Cím: Room 2220, Building 2, No. 588 Zixing Road, Minhang District, Shanghai, China

Будова пристрою

Уважно прочитайте цей посібник перед використанням пристрою і зберігайте його в безпечному місці.



- 1 Кнопка живлення
- 2 Верхня кнопка
- 3 Нижня кнопка
- 4 Липучка
- 5 Кріплення
- 6 Мікрофон
- 7 Екран
- 8 Камера
- 9 Динамік
- 10 Гніздо живлення
- 11 Круглий індикатор
- 12 Головка штатива

Технічні характеристики

Виріб: Dash Cam

Модель: X200

Роздільна здатність: 1920 × 1080

Об'єтив: поле огляду 140°/ F1.5

Ємність акумулятора: 300 mAh

Вхідний струм: 5 V = 2 A

Джерело живлення: прикурювач в автомобілі

Тип акумулятора: літій-полімерний

Комплектація

1. Відеореєстратор, 1 шт.
2. Кабель живлення, 1 шт.
3. Автомобільний зарядний пристрій, 1 шт.
4. Кріплення (встановлено на відеореєстраторі), 1 шт.
5. Електростатична липучка, 2 шт.
6. Демонтажний інструмент, 1 шт.
7. Липучка, 2 шт. (1 липучка зафіксована на кріпленні)
8. Посібник користувача, 1 шт.

Зауважте, що зображення пристрою, аксесуарів та інтерфейсу користувача наведено в посібнику виключно для прикладу. Виробник має право вдосконалювати пристрій, і тому його фактичний вигляд і функції можуть відрізнятися.

Встановлення

1. Вибір місця встановлення

Встановіть відеореєстратор в одному з рекомендованих місць на лобовому склі: 1. Поряд із центром дзеркала заднього виду. 2. Перед пасажирським сидінням.



Примітки.

- Камера має розташовуватися нижче лінії рівня дзеркала заднього виду.
- У вибраному місці наклейте електростатичну липучку вирізом угору. Видавіть бульбашки повітря з-під липучки.
- Лобове скло має бути чистим і сухим. В іншому разі липучка може відклеїтися і відеореєстратор упаде.

2. Встановлення відеореєстратора

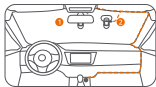
Приклейте відеореєстратор до електростатичної липучки.

Подбайте, щоб вирізи на липучці й електростатичній липучці збігалися, а екран був спрямований у салон автомобіля.



3. Прокладання кабелю

Прокладіть кабель живлення до прикурювача і підключіть його.



Примітки.

- За допомогою демонтажного інструмента (додається) засуньте кабель живлення під обшивку автомобіля і гумовий ущільнювач на передній стійці.
- Місце розташування прикурювача залежить від моделі автомобіля. Малюнок наведено для прикладу.

4. Регулювання кута нахилу відеореєстратора

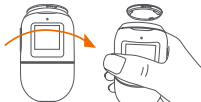
Візьміть рукою відеореєстратор і нахиліть його вгору чи вниз, керуючись зображенням на екрані попереднього перегляду.



Встановлення і демонтаж кріплення

Кріплення встановлено на відеореєстраторі виробником. Якщо потрібно його зняти, виконайте такі дії.

Демонтаж кріплення: Утримуючи відеореєстратор рукою, поверніть його за годинниковою стрілкою, щоб від'єднати кріплення.



Встановлення кріплення:

1. Розташуйте мікрофон навпроти великої крапки справа на кріпленні та вставте відеореєстратор у кріплення.



2. Утримуючи відеореєстратор рукою, поверніть його проти годинникової стрілки, щоб мікрофон розташувався навпроти великої крапки зліва на кріпленні. Відеореєстратор зафіксовано.



Завантаження додатка 70mai

Цей пристрій слід використовувати з додатком 70mai. Щоб завантажити і встановити додаток, відскануйте QR-код або знайдіть 70mai в магазині додатків.



Зауважте, що для підключення до точки доступу Wi-Fi відеореєстратора потрібен мобільний телефон з операційною системою Android 5.0 або iOS 11.0 (чи новішої версії).

Посібник користувача

Відскануйте QR-код, щоб відкрити посібник користувача з докладною інформацією про функції пристрою та відповідями на поширені запитання.



Опціональні аксесуари

Цей пристрій можна використовувати з комплектом 70mai 4G Hardwire Kit. Відскануйте QR-код, щоб отримати посібник до комплекту 70mai 4G Hardwire Kit.



Безпека

Щоб правильно й безпечно використовувати відеореєстратор, уважно прочитайте всі застереження й посібник користувача.

- Відеореєстратор допомагає водієві, записуючи події, що відбуваються за межами автомобіля. Його наявність не є запорукою безпечного водіння. Виробник не несе відповідальності за аварії, пошкодження і випадки втрати даних, спричинені використанням відеореєстратора під час керування автомобілем.
- На роботу деяких функцій можуть впливати відмінності в конфігурації автомобіля, манера водіння та зовнішні умови. Перебої з живленням, а також використання за межами діапазону допустимого

температури чи рівня вологості можуть спричинити порушення в роботі відеореєстратора. Виробник не гарантує, що відеореєстратор нормально функціонуватиме за всіх умов. Відеозаписи з цього реєстратора носять виключно інформативний характер.

- Для зберігання даних відеореєстратор оснащений картою eMMC (Embedded Multi Media Card). Інформацію про обсяг пам'яті можна знайти на етикетці й упаковці відеореєстратора.
- Правильно встановлюйте відеореєстратор, щоб він не перекривав водієві поле зору і не блокував подушки безпеки. Це дасть змогу уникнути поломки пристрою та травм.
- Щоб уникнути поломки пристрою через несумісність компонентів, використовуйте лише зарядний пристрій, кабель живлення й інші аксесуари з комплекту постачання. Виробник не несе відповідальності за збитки й пошкодження, спричинені використанням неоригінального зарядного пристрою чи кабелю живлення.
- Вбудований акумулятор відеореєстратора неможливо витягнути. Не розбирайте відеореєстратор. Пильнуйте, щоб акумулятори й акумуляторні блоки не зазнавали дії прямих сонячних променів, вогню й дуже високих температур. Неправильно встановлений акумулятор може вибухнути. Використовуйте для заміни тільки акумулятори того самого чи аналогічного типу.
- На відеореєстратор не повинні потрапляти краплі та бризки води. Тримайте пристрій сухим, щоб уникнути поломки акумулятора.

- Якщо під час використання чи зберігання акумулятор деформувався, роздувся чи почав протікати, задля власної безпеки негайно припиніть користуватися відеореєстратором і зверніться до сервісного центру.
- Не використовуйте хімічні розчинники й миючі засоби для чищення відеореєстратора.
- Тримайте відеореєстратор на безпечній відстані від сильних магнітних полів, оскільки вони можуть спричинити пошкодження пристрою.
- Не використовуйте відеореєстратор за температури вище 60°C і нижче -10°C.
- Після тривалого використання корпус відеореєстратора може нагрітися. Будьте обережні, коли торкаєтесь до нього.
- Використовуйте відеореєстратор тільки в дозволених законом межах.

Інформація про відповідність вимогам Інформація щодо WEEE




Усі продукти, позначені цим символом, вважаються відходами електричного та електронного обладнання (WEEE відповідно до директиви 2012/19/EU), які слід утилізувати окремо від несортованих побутових відходів.

Щоб захистити здоров'я людей і навколишнє середовище, потрібно здавати непрацююче обладнання до спеціалізованих пунктів збору, визначених державними або місцевими органами влади, для подальшої переробки. Правильна утилізація та переробка допоможуть запобігти негативним

наслідкам для навколишнього середовища та здоров'я людей. За додатковою інформацією про розташування та умови роботи подібних пунктів збору звертайтеся до компанії, яка виконала встановлення, або до місцевих органів влади.

Декларація відповідності для ЄС

 Виробник заявляє, що це обладнання відповідає застосовним директивам, європейським стандартам і поправкам до них. Повний текст заяви для ЄС про відповідність наведено в Інтернеті за такою адресою: <https://help.70mai.asia/1193.html>

Довідкова служба: help@70mai.com

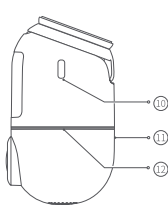
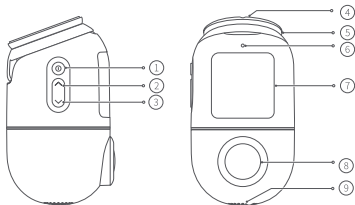
Додаткова інформація: www.70mai.com

Виробник: 70mai Co., Ltd.

Адреса: Room 2220, Building 2, No. 588 Zixing Road, Minhang District, Shanghai, China

Prezentarea generală a produsului

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de a utiliza produsul și să păstrați manualul într-un loc sigur.



- ① Buton de alimentare
- ② Buton sus
- ③ Buton jos
- ④ Autocolant adeziv
- ⑤ Suport
- ⑥ Microfon
- ⑦ Ecran de afișare
- ⑧ Cameră
- ⑨ Difuzor
- ⑩ Port de alimentare
- ⑪ Indicator rotund
- ⑫ Cap de trepid

Specificații

Produs: Dash Cam

Model: X200

Rezoluție: 1920 × 1080

Obiectiv: FOV 140°/F1.5

Capacitate baterie: 300 mAh

Intrare: 5 V \pm 2 A

Alimentarea cu energie electrică: Brichetă vehicul

Tipul bateriei: Baterie litiu-polimer

Conținut pachet

1. Cameră de bord × 1
2. Cablu de alimentare × 1
3. Încărcător de vehicul × 1
4. Suport (instalat în prealabil pe camera de bord) × 1
5. Autocolant electrostatic × 2
6. Tijă pentru fixarea cablului × 1
7. Autocolant adeziv × 2 (cu o bucată aplicată în prealabil pe suport)
8. Manual de utilizare × 1

Notă: Ilustrațiile produsului, accesoriile și interfața pentru utilizator din manualul de utilizare au rol numai de referință. Funcțiile și produsul efectiv pot varia datorită îmbunătățirilor aduse produsului.

Montarea

1. Selectarea poziției de montare

Montați camera de bord în oricare dintre pozițiile recomandate de pe partea din față a parbrizului, după caz: 1. Aproape de centrul oglinzii retrovizoare; 2. Pe partea din față a scaunului pasagerului.



Note:

- Asigurați-vă că camera se află sub câmpul vizual al oglinzii retrovizoare.
- Fixați autocolantul electrostatic pe poziția selectată, cu imaginea decalajului orientată în sus. Apăsați autocolantul pentru a elimina bulele de aer.
- Păstrați parbrizul curat și uscat, fără reziduuri lichide, pentru a preveni dezlipirea autocolantului și căderea camerei de bord.

2. Montarea camerei de bord

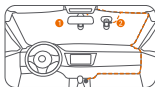
Lipiți camera de bord pe autocolantul electrostatic.

Asigurați-vă că spațiul de pe autocolantul adeziv se aliniază cu cel de pe autocolantul electrostatic și că ecranul de afișare este orientat spre interiorul vehiculului.



3. Direcționarea cablului

Direcționați cablul de alimentare către brichetă și conectați alimentarea.



Note:

- Utilizați tija furnizată pentru a ascunde cablul de alimentare sub tapițeria plafonului și etanșarea din cauciuc de-a lungul stâlpului A.
- În funcție de vehicul, soclul brichetei poate fi amplasat diferit. Imaginea furnizată are numai rol de referință.

4. Reglarea unghiului camerei de bord

În timp ce țineți de camera de bord, rotiți-o în sus și în jos pentru a regla unghiul camerei de bord pe baza ecranului de previzualizare.

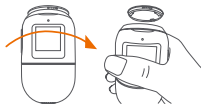


Montarea/demontarea suportului

Suportul este instalat în prealabil pe camera de bord. Dacă este necesar să îl demontați, urmați pașii de mai jos:

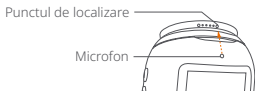
Demontarea suportului:

Țineți de camera de bord și deșurubați-o în sens orar iar apoi camera se va separa de suport.



Montarea suportului:

1. Aliniați microfonul cu punctul mare de localizare aflat pe partea dreaptă a suportului, apoi camera de bord este introdusă în suport.



2. Țineți de camera de bord și înșurubați-o în sens antiorar, până când microfonul este aliniat cu punctul mare de localizare din stânga suportului, apoi camera de bord este strânsă cu suportul.



Descărcarea aplicației 70mai

Acest produs trebuie utilizat împreună cu aplicația 70mai. Puteți descărca și instala aplicația scanând codul QR sau căutând „70mai” în magazinul cu aplicații.



Notă: Sunt necesare Android 5.0 și iOS 11.0 sau mai recente pentru a conecta hotspot-ul Wi-Fi al camerei de bord cu un telefon mobil.

Ghidul utilizatorului

Pentru informații suplimentare despre funcțiile produsului și Întrebări frecvente, vă rugăm să consultați Ghidul utilizatorului scanând codul QA.



Accesorii (opțional)

Acest produs poate fi utilizat și cu 70mai 4G Hardwire Kit. Scațați codul QR pentru a obține Ghidul utilizatorului pentru 70mai 4G Hardwire Kit.



Măsuri de precauție

Înainte de a utiliza camera de bord, vă rugăm să citiți cu atenție toate măsurile de precauție, precum și Ghidul utilizatorului, pentru a asigura o utilizare corectă și în siguranță.

- Camera de bord este concepută să asiste șoferii, cu scopul de a înregistra mediul din exteriorul vehiculului. Camera de bord nu garantează siguranța la condus a utilizatorului. Nu suntem răspunzători pentru niciun fel de accidente, daune sau pierderi de informații cauzate de operarea camerei de bord în timpul condusului.
- Din cauza diferențelor condițiilor vehiculelor, ale stilului de condus, ale mediului de condus etc., unele funcții pot să nu funcționeze corespunzător. Întreruperea alimentării, utilizarea în medii care nu se încadrează în intervalul de temperatură sau de umiditate pentru funcționare normală sau accidentele pot cauza

funcționarea anormală a camerei de bord. Nu există nicio garanție că această cameră de bord va funcționa normal în toate condițiile. Videoclipurile înregistrate de această cameră de bord au numai rol de referință.

- eMMC (cardul multimedia încorporat) este încorporat în camera de bord pentru stocare. Puteți găsi informațiile despre capacitatea memoriei pe eticheta camerei de bord și pe cutia produsului.
- Montați corespunzător această cameră de bord, nu blocați câmpul vizual al șoferului și nu blocați airbagurile vehiculului, pentru a evita defectarea produsului sau vătămările personale.
- Utilizați încărcătorul de vehicul, cablul de alimentare și celelalte accesorii furnizate, pentru a evita defectarea produsului din cauza neconformității. Nu suntem răspunzători pentru nicio pierdere sau daună cauzată de utilizarea unui încărcător de vehicul sau cablu de alimentare care nu este original.
- Camera de bord este echipată cu o baterie încorporată, care nu poate fi demontată. Nu dezamblați camera de bord. Nu expuneți bateriile sau seturile de baterii la lumina soarelui, foc sau medii în care temperatura ambientală este extrem de ridicată. Există un risc de explozie în cazul în care bateria nu este corect montată, prin urmare, utilizați și înlocuiți numai cu un tip identic sau echivalent de baterie.
- Evitați expunerea camerei de bord la picături de apă sau stropire. Pentru a evita defectarea bateriei, păstrați dispozitivul uscat.
- În cazul în care bateria se deformează, se umflă sau începe să prezinte scurgeri în timpul utilizării sau depozitării, încetați imediat utilizarea camerei de bord pentru a evita riscuri aduse siguranței, și contactați

serviciile postvânzare.

- Nu spălați niciodată camera de bord cu solvenți sau agenți de curățare chimici.
- Nu permiteți apropierea camerei de bord de câmpuri magnetice puternice, deoarece acestea pot cauza deteriorarea camerei de bord.
- Nu utilizați camera de bord în medii cu temperaturi de peste 60 °C sau sub -10 °C.
- După un anumit timp de funcționare, temperatura carcasei camerei de bord va crește. Vă rugăm să aveți grijă când o atingeți.
- Utilizați această cameră de bord numai în limitele permise de lege.

Informații de conformitate cu reglementările



Informații DEEE

Toate produsele care poartă acest simbol reprezintă deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE, conform Directivei 2012/19/UE), care nu trebuie amestecate cu deșeurile menajere nesortate. În schimb, trebuie să protejați sănătatea umană și mediul înconjurător prin predarea deșeurilor de echipamente la un punct de colectare desemnat pentru reciclarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice, autorizat de către autoritățile guvernamentale sau locale. Casarea și reciclarea corecte contribuie la evitarea potențialelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și a sănătății umane. Contactați instalatorul sau autoritățile locale pentru mai multe informații despre

localizarea punctelor de colectare, precum și despre clauzele și condițiile acestora.

Declarație de conformitate UE



Prin prezenta, producătorul declară că acest echipament este conform cu directivele și normele europene aplicabile, precum și cu modificările acestora. Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă internet: <https://help.70mai.asia/1193.html>

Service: help@70mai.com

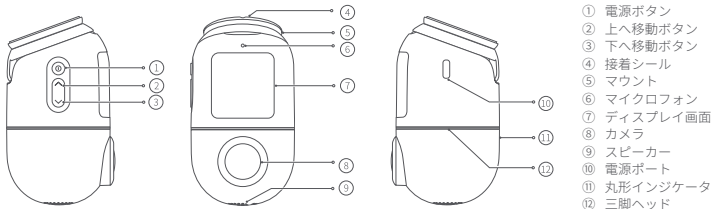
Pentru mai multe informații, accesați www.70mai.com

Producător: 70mai Co., Ltd.

Adresă: Room 2220, Building 2, No. 588 Zixing Road, Minhang District, Shanghai, China

製品概要

本製品を使用する前に、このマニュアルをよくお読みください。このマニュアルは、大切に保管してください。



仕様

製品：Dash Cam

モデル：X200

解像度：1920 × 1080

レンズ：FOV 140°/F1.5

バッテリー容量：300 mAh

入力：5V ≐ 2A

電源：車用シガーライター

バッテリータイプ：リチウムポリマーバッテリー

パッケージの内容(同梱品)

1. ドライブレコーダー (1個)
2. 電源コード (1本)
3. カーチャージャー (1個)
4. マウント (1個) (ドライブレコーダーに取り付け済み)
5. 静電シール (2枚)
6. 配線用パール (1個)
7. 粘着シール (2枚) (1枚はマウントに貼り付け済み)
8. ユーザーマニュアル (1冊)

メモ：ユーザーマニュアルで使用されている製品、付属品、およびユーザーインターフェイスの図は参照のみを目的としています。製品の機能および仕様変更が行われた場合、実際の製品と機能および仕様が異なることがあります。

取り付け

1. 取り付け位置の選択

フロントガラスの次のいずれかの位置にドライブレコーダーを適切に取り付けます。1. リアミラーの中央付近、2. 助手席の前



メモ:

- カメラがリアミラーの水準線よりも下の位置にあることを確認してください。
- ギャップイメージが下になるよう、静電シールを選択した場所に貼り付けます。シールを押しつけて気泡を抜きます。
- シールの粘着力が低下してドライブレコーダーが落下することのないよう、フロントガラスに水分がなく、清潔で乾燥した状態であることを確認してください。

2. ドライブレコーダーの取り付け

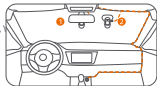
ドライブレコーダーを静電ステッカーに貼り付けます。

粘着シールのギャップを静電シールのギャップに合わせ、ディスプレイ画面が車内を向くようにします。



3. ケーブルの配線

電源コードをシガーソケットにつないで電源を接続します。



メモ:

- 付属の配線用パールを使用して、電源コードが車両のヘッドライナーとAピラーのゴム製パッキンの下に隠れるように配線します。
- 車両によっては、シガーソケットが別の位置にある場合があります。表示された画像は参考用となります。

4. ドライブレコーダーアングルの調整

ドライブレコーダーを持って上下に動かし、プレビュー画面を参照しながらドライブレコーダーのアングルを調整します。

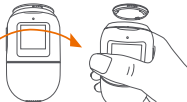


マウントの取り付け/取り外し

マウントはドライブレコーダーに取り付けられています。取り外す場合は、次の手順に従います。

マウントの取り外し:

ドライブレコーダーを持って時計回りに回します。ドライブレコーダーがマウントから外れます。



マウントの取り付け:

1. マイクロフォンの位置をマウントの右側にある位置合わせポイントに合わせます。ドライブレコーダーがマウントに挿入されます。



2. ドライブレコーダーを持ち、マイクロフォンがマウントの左側にある位置合わせポイントの位置にくるまで反時計回りに回します。ドライブレコーダーがマウントに固定されます。



70maiアプリのダウンロード

本製品は、70maiアプリと組み合わせてご使用ください。アプリは、QRコードをスキャンするか、アプリストアで「70mai」を検索してダウンロードおよびインストールできます。



メモ: スマートフォンでドライブレコーダーのWi-Fiホットスポットに接続するには、Android 5.0及びiOS 11.0以上が必要です。

ユーザーガイド

製品の機能の詳細とFAQについては、右のQRコードをスキャンしてユーザーガイドを参照してください。



付属品(オプション)

この製品は70mai 4G Hardwire Kit (4Gハードウェアキット)と組み合わせて使用することもできます。70mai 4G Hardwire Kitにアクセスするには、右のQRコードをスキャンしてください。



注意事項

ドライブレコーダーをご使用になる前に、全ての注意事項とユーザーガイドを読み、正しく安全に使用できるようにしてください。

- ドライブレコーダーは、車外の環境を記録することによりドライバーを支援することを目的としています。ドライブレコーダーは、ユーザーの運転の安全性を保証するものではありません。当社は、ドライブレコーダーの操作により生じた運転中の事故、損傷、情報の損失の責任を負いません。
- 車両の状態、運転方法、運転環境などの違いにより、一部の機能が正常に動作しない場合があります。停電、通常の作業温度または湿度範囲外の環境での使用、または衝突により、ドライブレコーダーが異常に機能する可能性があります。このドライブレコーダーが全ての状況で正常に機能するという保証はありません。本ドライブレコーダーが録画したビデオは参考用です。

- eMMC (Embedded Multi Media Card) は、保管用のドライブレコーダーに組み込まれています。メモリ容量の情報は、ドライブレコーダーと製品ボックスのラベルに記載されています。
- 製品の故障や人身傷害を防ぐために、ドライブレコーダーは、ドライバーの視線を遮ったり、車両のエアバッグの機能を阻害したりしないように正しく取り付けてください。
- 不適合による製品の故障を防ぐために、付属のカーチャージャー、電源コード、およびその他の付属品を使用してください。当社は、純正品以外のカーチャージャーや電源コードの使用によって生じた損失や損害については、一切の責任を負いません。
- ドライブレコーダーには取り外しできないバッテリーが内蔵されています。ドライブレコーダーを分解しないでください。日光、火、または周囲温度が極端に高温になるような環境にバッテリーまたはバッテリーパックを晒さないでください。バッテリーが正しく取り付けられていない場合、爆発の危険性があります。同じまたは同等のタイプのバッテリーのみを使用、交換してください。
- ドライブレコーダーに水滴がかからないようにしてください。バッテリーの障害を防止するために装置は乾いた状態に維持してください。
- 使用中または保管時にバッテリーの変形、膨張、液漏れが発生した場合は、安全上の問題を回避するため、直ちにドライブレコーダーの使用を中止し、アフターサービスにご連絡ください。
- ドライブレコーダーを化学溶剤やクリーナーで洗わないでください。
- 損傷する可能性があるため、ドライブレコーダーを強い磁場に近づけないでください。
- 60°C以上または-10°C未満の温度環境では、ドライブレコーダーを使用しないでください。
- 一定時間使用した後のドライブレコーダーのケースは高温になります。ドライブレコーダーに触る際には注意してください。
- 本ドライブレコーダーは、法律で許可されている範囲内でご使用ください。

カスタマーサポート: help_jp@70mai.com

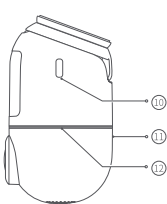
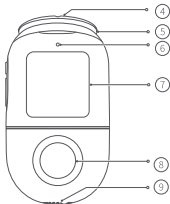
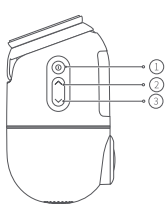
詳細情報は、www.70mai.comをご参照ください。

製造業者: 70mai Co., Ltd.

住所: 中国上海閔行区紫星路588号2号館2220室

제품 개요

제품을 사용하기 전에 이 설명서를 자세히 읽고 안전한 장소에 보관하십시오.



- ① 전원 버튼
- ② 위쪽 버튼
- ③ 아래쪽 버튼
- ④ 접착 스티커
- ⑤ 마운트
- ⑥ 마이크
- ⑦ 디스플레이 화면
- ⑧ 카메라
- ⑨ 스피커
- ⑩ 전원 포트
- ⑪ 원형 표시등
- ⑫ 삼각대 헤드

사양

제품: Dash Cam

모델: X200

해상도: 1920×1080

렌즈: FOV 140°/ F1.5

배터리 용량: 300 mAh

입력: 5V ⎓ 2A

전원 공급: 자동차 시거 라이터

배터리 유형: 리튬 폴리머 배터리

포장 목록

- 1. 대시 캠 × 1
- 2. 전원 코드 × 1
- 3. 차량용 충전기 × 1
- 4. 마운트(대시 캠에 사전 설치됨) × 1
- 5. 정전기 스티커 × 2
- 6. 배선 크로우바 × 1
- 7. 접착 스티커 × 2 (1개는 마운트에 사전 부착됨)
- 8. 사용자 설명서 × 1

주의: 사용자 설명서의 제품, 액세서리 및 사용자 인터페이스 그림은 참고용입니다. 실제 제품 및 기능은 제품 개선으로 인해 달라질 수 있습니다.

설치하기

1. 장착 위치 선택

전면 유리창의 권장 위치 중 한 곳에 대시 캠을 적절히 장착합니다. 1. 백미러 중앙 부근; 2. 조수석 앞.



주의:

- 카메라가 백미러의 수준선 아래에 위치하도록 하십시오.
- 스티커의 단절 부분이 위를 향하게 하여 선택한 위치에 정전기 스티커를 부착합니다. 스티커를 눌러 기포를 제거합니다.
- 스티커가 접착력을 잃고 대시 캠이 떨어지는 것을 방지하기 위해 앞유리를 액체 잔여물 없이 깨끗하고 건조한 상태로 유지하십시오.

2. 대시 캠 설치하기

정전기 스티커에 대시 캠을 붙입니다.

접착 스티커의 단절 부분이 정전기 스티커의 단절 부분과 정렬되고 디스플레이 화면이 자동차 내부를 향하도록 합니다.



3. 라우팅 케이블

전원 코드를 시거잭 소켓에 연결하고 전원을 연결합니다.



주의:

- 제공된 크로우바를 사용하여 차량 헤드라이너 아래에 전원 코드를 숨기고 고무로 A-필러를 따라 밀폐합니다.
- 차량에 따라 시거 라이터 소켓이 다른 곳에 있을 수 있습니다. 그림은 참조용입니다.

4. 대시 캠 각도 조정하기

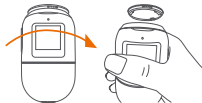
대시 캠을 잡고 대시 캠을 위아래로 돌려 미리보기 화면에 따라 대시 캠의 각도를 조정하십시오.



마운트 설치/제거하기

마운트는 대시 캠에 사전 설치되어 있습니다. 제거해야 하는 경우 아래 단계를 따르십시오.

마운트 제거하기: 대시 캠을 잡고 시계 방향으로 돌리면 대시 캠이 마운트와 분리됩니다.



마운트 설치하기:

1. 마이크를 마운트 오른쪽의 큰 로케이팅 포인트에 정렬시키면 대시 캠이 마운트에 삽입됩니다.



2. 대시 캠을 잡고 마이크가 마운트 왼쪽의 큰 로케이팅 포인트와 정렬될 때까지 시계 반대 방향으로 돌리면 다음 대시 캠이 마운트에 조여집니다.



70mai 앱 다운로드하기

이 제품은 70mai 앱과 함께 사용되어야 합니다. QR 코드를 스캔하거나 앱 스토어에서 "70mai"를 검색하여 앱을 다운로드하고 설치할 수 있습니다.



주의: 휴대폰으로 대시 캠의 Wi-Fi 핫스팟에 연결하려면 안드로이드 5.0 & iOS 11.0 이상이 필요합니다.

사용자 설명서

제품 기능 및 FAQ에 대한 자세한 내용은 QR 코드를 스캔하여 사용자 설명서를 참조하십시오.



액세서리(옵션)

이 제품은 70mai 4G Hardwire 키트와 함께 사용할 수도 있습니다. QR 코드를 스캔하여 70mai 4G Hardwire 키트에 대한 사용자 설명서를 입수하십시오.



주의사항

대시 캠을 사용하기 전에 올바르게 안전한 사용을 보장하기 위해 모든 주의사항과 사용자 설명서를 읽으십시오.

- 대시 캠은 차량의 외부 환경을 기록하는 목적으로 사용되며 운전자를 보호하기 위한 장치입니다. 대시 캠은 사용자의 주행 안정성을 보장하지 않습니다. 당사는 운전 중 대시 캠 조작으로 발생한 어떠한 사고, 손상, 또는 정보의 손실에 대해 책임지지 않습니다.
- 차량의 상태, 운전 스타일, 운전 환경 등의 차이로 인해 일부 기능이 제대로 작동하지 않을 수 있습니다. 정전, 정상 작동 온도 또는 습도 범위를 벗어난 환경에서의 사용, 충돌은 대시 캠의 비정상적인 작동의 원인이 될 수 있습니다. 대시 캠이 모든 상황에서 정상적으로 작동한다는 보장은 없습니다. 대시 캠이 녹화한 동영상은 참조용입니다.
- eMMC(임베디드 멀티미디어 카드)는 저장을 위해 대시 캠에 내장되어 있습니다. 메모리 용량 정보는 대시 캠의 라벨과 제품 상자에서 찾을 수 있습니다.

- 제품 고장 또는 신체적 상해를 방지하기 위해 운전자의 시야를 방해하거나 차량의 에어백을 막지 않도록 대시 캠을 올바르게 설치하십시오.
- 부적합한 사용으로 인한 제품 고장을 방지하기 위해 함께 제공된 자동차 충전기, 전원 코드 및 기타 액세서리를 사용하십시오. 당사는 사용자의 비정품 자동차 충전기 또는 전원 코드 사용으로 인한 어떠한 손실 또는 손상에 대해서는 책임지지 않습니다.
- 이 장치에는 분리할 수 없는 배터리가 내장되어 있습니다. 대시 캠을 분해하지 마십시오. 배터리 또는 배터리 팩을 햇빛, 화재 또는 주변 온도가 매우 높은 환경에 노출시키지 마십시오. 배터리가 잘못 설치된 경우 폭발 위험이 있습니다. 그러므로 동일하거나 동등한 유형의 배터리를 사용하고 교체하십시오.
- 대시 캠에 물방울이나 물이 튀지 않도록 하십시오. 배터리 고장을 방지하려면 장치를 건조한 상태로 유지하십시오.
- 사용 또는 보관 중인 배터리가 변형되거나 부풀어 오르거나 누출이 시작되면 안전 문제를 방지하기 위해 대시 캠의 사용을 즉시 멈추고 애프터서비스에 문의하십시오.
- 대시 캠을 화학 용매 또는 세정제로 절대 세척하지 마십시오.
- 대시 캠이 손상될 수 있으므로 강한 자기장으로부터 멀리 두십시오.
- 온도가 60°C 이상 또는 -10°C 미만인 환경에서는 대시 캠을 사용하지 마십시오.
- 작동 후 일정 시간이 지나면 대시 캠의 케이스 온도가 올라가므로 만질 때 주의하시기 바랍니다.
- 대시 캠을 법률에서 허용하는 범위 내에서만 사용하십시오.

서비스: help@70mai.com

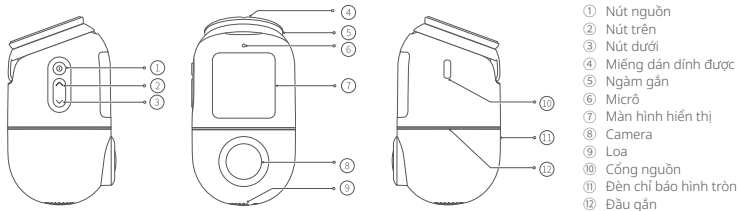
보다 상세한 정보는 www.70mai.com을 참조하십시오.

제조사: 70mai Co., Ltd.

주소: Room 2220, Building 2, No. 588 Zixing Road, Minhang District, Shanghai, China

Tổng quan về sản phẩm

Vui lòng đọc kỹ tài liệu hướng dẫn này trước khi sử dụng sản phẩm và nhớ cất tài liệu ở chỗ an toàn.



Thông số kỹ thuật

Sản phẩm: Dash Cam

Kiểu máy: X200

Độ phân giải: 1920 × 1080

Ống kính: FOV 140°/ F1.5

Dung lượng pin: 300 mAh

Đầu vào: 5 V \pm 2 A

Nguồn điện: Đầu mỗi thuốc lá trên ô tô

Loại pin: Pin lithium polymer

Danh sách vật phẩm trong gói

1. Camera hành trình × 1
2. Dây nguồn × 1
3. Bộ sạc trên ô tô × 1
4. Ngàm gắn (Lắp sẵn vào camera hành trình) × 1
5. Miếng dán tĩnh điện × 2
6. Cây nạy dây × 1
7. Miếng dán dính được × 2 (Trong đó 1 miếng dán sẵn trên ngàm gắn)
8. Hướng dẫn sử dụng × 1

Lưu ý: Các hình minh họa sản phẩm, phụ kiện và giao diện người dùng chỉ mang tính tham khảo. Sản phẩm và các chức năng trong thực tế có thể khác do cải tiến sản phẩm.

Lắp đặt

1. Chọn vị trí lắp

Lắp camera hành trình vào một trong các vị trí được đề xuất của kính chắn gió phía trước nếu thích hợp: 1. Gần phần giữa của gương chiếu hậu; 2. Trước ghế hành khách.



Lưu ý:

- Đảm bảo camera nằm dưới vạch ngang của gương chiếu hậu.
- Gắn miếng dán tĩnh điện vào vị trí đã chọn, sao cho hình ảnh khe hở hướng lên trên. Nhấn vào nhãn dán để loại bỏ bọt khí ra ngoài.
- Giữ cho kính chắn gió sạch và khô, không có cặn chất lỏng để nhãn dán không bị mất độ bám dính và camera hành trình không bị rơi.

2. Lắp camera hành trình

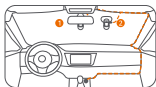
Dán camera hành trình lên miếng dán tĩnh điện.

Khe hở trên miếng dán dính được phải khớp với khe hở trên miếng dán tĩnh điện và màn hình hiển thị hướng vào bên trong ô tô.



3. Lắp đặt dây dẫn

Nối dây nguồn với ổ cắm đầu mỗi thuốc lá và kết nối nguồn.



Lưu ý:

- Sử dụng cây nạy đi kèm để giấu dây điện bên dưới tấm lót trần xe và miếng đệm cao su dọc theo trụ A.
- Tùy thuộc vào loại xe, ổ cắm đầu mỗi thuốc lá có thể nằm ở vị trí khác. Hình ảnh trong tài liệu chỉ mang tính tham khảo.

4. Điều chỉnh góc cho camera hành trình

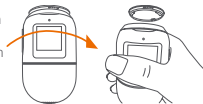
Giữ camera hành trình rồi xoay lên, xoay xuống để điều chỉnh góc camera hành trình dựa trên hình ảnh xem trước trên màn hình.



Lắp/tháo ngàm gắn

Ngàm gắn được lắp sẵn vào camera hành trình. Nếu bạn muốn tháo ngàm gắn, hãy thực hiện theo các bước bên dưới:

Tháo ngàm gắn: Giữ camera hành trình rồi vận theo chiều kim đồng hồ, camera hành trình sẽ tách khỏi ngàm gắn.



Lắp ngàm gắn:

1. Căn chỉnh micrô theo điểm định vị lớn ở bên phải của ngàm gắn, sau đó lắp camera hành trình vào ngàm gắn.



2. Giữ camera hành trình rồi vặn theo hướng ngược chiều kim đồng hồ cho đến khi micrô thẳng với điểm định vị lớn ở bên trái trên ngàm gắn. Khi đó, camera hành trình sẽ gắn chặt vào ngàm gắn.



Tải ứng dụng 70mai xuống

Sản phẩm này cần được sử dụng cùng với ứng dụng 70mai. Bạn có thể tải xuống và cài đặt ứng dụng bằng cách quét mã QR hoặc tìm "70mai" trong cửa hàng ứng dụng.



Lưu ý: Điện thoại di động phải sử dụng Android 5.0 & iOS 11.0 trở lên thì mới kết nối được với điểm truy cập Wi-Fi của camera hành trình.

Hướng dẫn sử dụng

Để biết thêm về các chức năng của sản phẩm và những câu hỏi thường gặp, hãy quét mã QR để xem hướng dẫn sử dụng.



Phụ kiện (không bắt buộc)

Sản phẩm này cũng dùng được với Bộ dây nối 70mai 4G. Hãy quét mã QR để xem hướng dẫn sử dụng Bộ dây nối 70mai 4G.



Biện pháp phòng ngừa

Trước khi sử dụng camera hành trình, hãy đọc toàn bộ các biện pháp phòng ngừa và hướng dẫn sử dụng để đảm bảo bạn sử dụng camera hành trình đúng cách và an toàn.

- Camera hành trình được dùng để hỗ trợ người lái, nhằm mục đích ghi lại môi trường bên ngoài xe. Camera hành trình không bảo đảm sự an toàn cho người dùng khi lái xe. Chúng tôi sẽ không chịu trách nhiệm đối với bất kỳ tình huống tai nạn, hư hỏng hoặc mất thông tin nào do vận hành camera hành trình trong khi lái xe.
- Do sự khác biệt về điều kiện xe, kiểu lái xe, môi trường lái xe, v.v., một số chức năng có thể hoạt động không bình thường. Sự cố mất điện, sử dụng trong môi trường ngoài phạm vi nhiệt độ hoặc độ ẩm vận hành bình thường hoặc va chạm có thể khiến camera hành trình hoạt động không bình thường. Không có gì bảo đảm rằng camera hành trình này sẽ hoạt động bình thường

trong mọi trường hợp. Các video được ghi bởi camera hành trình này chỉ mang tính chất tham khảo.

- eMMC (Thẻ đa phương tiện nhúng) được tích hợp trong camera hành trình để lưu trữ. Bạn có thể tìm thấy thông tin về dung lượng bộ nhớ trên nhãn của camera hành trình và hộp sản phẩm.
- Lắp camera hành trình đúng cách, không chắn tầm nhìn của người lái cũng như không chặn túi khí của xe để tránh sản phẩm bị hỏng hoặc thương tích cá nhân.
- Sử dụng bộ sạc trên ô tô, dây nguồn và các phụ kiện khác đi kèm để tránh sản phẩm bị hỏng do lỗi không tương thích. Chúng tôi không chịu trách nhiệm về bất kỳ tổn thất hoặc thiệt hại nào do sử dụng bộ sạc hoặc dây nguồn không chính hãng trên ô tô.
- Camera hành trình trang bị pin gắn trong không thể tháo rời. Không tháo rời camera hành trình. Không để pin hay gói pin tiếp xúc với ánh nắng mặt trời, lửa hoặc môi trường có nhiệt độ quá cao. Nếu pin bị lắp sai, sẽ có nguy cơ nổ. Do đó, chỉ sử dụng và thay thế bằng loại pin cùng loại hoặc tương đương.
- Không để camera hành trình tiếp xúc với các giọt nước hoặc tia nước. Giữ thiết bị khô ráo để tránh làm hỏng pin.
- Nếu pin bị biến dạng, phồng lên hoặc bắt đầu rò rỉ trong quá trình sử dụng hoặc bảo quản, hãy ngừng sử dụng camera hành trình ngay lập tức để tránh các sự cố về an toàn và liên hệ với bộ phận dịch vụ sau bán hàng.
- Không bao giờ dùng chất tẩy rửa hoặc dung môi hóa học để làm sạch camera hành trình.
- Giữ camera hành trình tránh xa mọi từ trường mạnh vì từ trường mạnh có thể làm hỏng camera hành trình.
- Không sử dụng camera hành trình trong môi trường có nhiệt độ vượt quá 60°C hoặc dưới -10°C.
- Sau một thời gian hoạt động, vỏ camera hành trình sẽ nóng lên. Hãy cẩn thận khi chạm vào đó.
- Chỉ sử dụng camera hành trình này trong phạm vi được pháp luật cho phép.

Dịch vụ: help@70mai.com

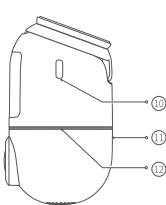
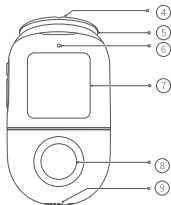
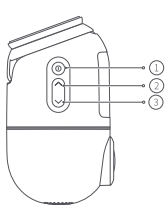
Để biết thêm thông tin, vui lòng truy cập www.70mai.com

Nhà sản xuất: 70mai Co., Ltd.

Địa chỉ: Room 2220, Building 2, No. 588 Zixing Road, Minhang District, Shanghai, China

ภาพรวมของผลิตภัณฑ์

ก่อนที่จะเริ่มใช้งานผลิตภัณฑ์ โปรดอ่านคู่มือฉบับนี้ด้วยความระมัดระวัง และโปรดจัดเก็บคู่มือฉบับนี้ไว้ในสถานที่ที่มีความปลอดภัย



- ① ปุ่มเปิดปิด
- ② ปุ่มปรับขึ้น
- ③ ปุ่มปรับลง
- ④ สติกเกอร์ขาว
- ⑤ ขายึด
- ⑥ ไมโครโฟน
- ⑦ หน้าจอแสดงผล
- ⑧ กล้อง
- ⑨ ลำโพง
- ⑩ พอร์ตชาร์จ
- ⑪ ไฟแสดงสถานะทรงกลม
- ⑫ หัวขั้วตั้งกล้อง

ข้อมูลจำเพาะ

ผลิตภัณฑ์: Dash Cam

รุ่น: X200

ความละเอียด: 1920 × 1080

เลนส์: FOV 140°/ F1.5

ความจุแบตเตอรี่: 300 มิลลิแอมป์

ไฟฟ้าจ่ายเข้า: 5 V = 2 A

แหล่งจ่ายพลังงานไฟฟ้า: ที่จุดบุหรี่ในรถยนต์

ประเภทของแบตเตอรี่: แบตเตอรี่ลิเทียมโพลีเมอร์

รายการชิ้นส่วน

1. แดชแคม 1 เครื่อง
2. สายไฟ 1 เส้น
3. ที่ชาร์จในรถยนต์ 1 ชิ้น
4. ขายึด (ติดตั้งอยู่กับแดชแคมแล้ว) 1 ชิ้น
5. สติกเกอร์ไฟฟ้าสถิต 2 แผ่น
6. สัมผัสเปิดร่องเพื่อเดินสายไฟ 1 ชิ้น
7. สติกเกอร์ขาว 2 แผ่น (ติดอยู่กับขายึดแล้ว 1 แผ่น)
8. คู่มือการใช้งาน 1 แผ่น

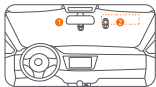
หมายเหตุ: รูปภาพต่าง ๆ ของผลิตภัณฑ์ อุปกรณ์เสริม และอินเตอร์เฟซผู้ใช้งาน ที่ปรากฏอยู่ในคู่มือการใช้งานฉบับนี้ มิใช่เพื่อวัตถุประสงค์ด้านการอ้างอิงเท่านั้น การเสริมประสิทธิภาพให้แก่ผลิตภัณฑ์อาจจะทำให้ผลิตภัณฑ์และฟังก์ชันการใช้งานจริงมีลักษณะที่แตกต่างออกไปได้

การติดตั้ง

1. การเลือกตำแหน่งติดตั้ง

ติดตั้งแดชแคมบนกระจกหน้ารถยนต์ ในตำแหน่งที่แนะนำตามความเหมาะสม:

1. ใกล้กับจุดกึ่งกลางของกระจกมองหลัง
2. ที่ด้านหน้าของเบาะนั่งผู้โดยสาร



หมายเหตุ:

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่ากล้องอยู่ต่ำกว่าเส้นระดับของกระจกมองหลัง
- ติดสติ๊กเกอร์ไฟฟ้าสถิตลงบนตำแหน่งที่เลือกโดยให้ด้านที่มีช่องว่างหงายขึ้น ริดสติ๊กเกอร์เพื่อไล่ฟองอากาศออก
- ดูแลรักษากระจกหน้าให้สะอาดและแห้ง ปราศจากคราบของเหลวอยู่เสมอ เพื่อป้องกันสติ๊กเกอร์สูญเสียบายึดเกาะและป้องกันแดชแคมตก

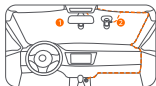
2. การติดตั้งแดชแคม

ติดแดชแคมลงบนสติ๊กเกอร์ไฟฟ้าสถิต ตรวจสอบให้แน่ใจว่าช่องว่างบนสติ๊กเกอร์กาวตรงกับช่องว่างบนสติ๊กเกอร์ไฟฟ้าสถิต และหน้าจอแสดงผลหันเข้าด้านในรถยนต์



3. การเดินสาย

เดินสายไฟไปยังที่จุดบุหรี่และเชื่อมต่อแหล่งจ่ายไฟ



หมายเหตุ:

- ให้ใช้ลิ้มแชะเปิดรองเท้าที่จัดเตรียมไว้เพื่อซ่อนสายไฟไว้ใต้ผ้าบุเพดานห้องโดยสาร กับใต้ซिलยางของเสาหน้ารถยนต์ฟากคนนั่ง
- ช่องจุดบุหรี่อาจจะอยู่ในจุดที่แตกต่างกันได้ ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับรถยนต์แต่ละคัน ภาพที่ปรากฏไว้เพื่อการอ้างอิงเท่านั้น

4. ปรับมุมมองเสาของแดชแคม

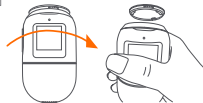
จับแดชแคมไว้แล้วหมุนขึ้นลงเพื่อปรับมุมมองเสาของแดชแคมโดยดูจากหน้าจอตัวอย่าง



การติดตั้ง/การถอดชายัด

ชายัดจะติดตั้งอยู่กับแดชแคมแล้ว หากคุณต้องการถอดออก ให้ปฏิบัติตามขั้นตอนด้านล่างนี้:

การถอดชายัด: จับแดชแคมไว้แล้วหมุนตามเข็มนาฬิกา แดชแคมจะแยกออกจากชายัด



การติดตั้งขायิด:

1. จัดตำแหน่งไมโครโฟนให้อยู่ตรงกับจุดกำหนดตำแหน่งใหญ่ทางด้านขวาของขायิด จากนั้นสอดแฉกแคมเข้าไปในขायิด



2. จับแฉกแคมไว้แล้วหมุนทวนเข็มนาฬิกาจนกว่าไมโครโฟนจะตรงกับ จุดกำหนดตำแหน่งใหญ่ทางด้านซ้ายของขायิด หากตรงกันแล้ว แสดงว่าแฉกแคมยึดเข้ากับขायิดอย่างแน่นหนาแล้ว



การดาวน์โหลดแอป 70mai

ผลิตภัณฑ์ชิ้นนี้ต้องใช้ร่วมกับแอป 70mai คุณสามารถดาวน์โหลดและติดตั้งแอปโดยการสแกนรหัส QR หรือค้นหาคำว่า "70mai" ใน App Store ได้



หมายเหตุ: ในการเชื่อมต่อฮอตสปอต Wi-Fi ของแฉกแคมเข้ากับโทรศัพท์เคลื่อนที่นั้น จำเป็นต้องใช้งาน Android 5.0 หรือ iOS 11.0 ขึ้นไป

คู่มือการใช้

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับฟังก์ชันการใช้งานของผลิตภัณฑ์และคำถามที่พบบ่อย โปรดดูคู่มือการใช้โดยการสแกนรหัส QR



อุปกรณ์เสริม (เป็นตัวเลือก)

ผลิตภัณฑ์นี้สามารถใช้ร่วมกับชุดสายไฟกล่องติดตั้งรถยนต์ 70mai 4G ได้ สแกนรหัส QR เพื่อรับคู่มือการใช้ชุดสายไฟกล่องติดตั้งรถยนต์ 70mai 4G



ข้อควรระวัง

ก่อนที่จะใช้งานแฉกแคมเครื่องนี้ โปรดอ่านข้อควรระวังและคู่มือการใช้ทั้งหมดอย่างละเอียด ทั้งนี้เพื่อให้สามารถใช้งานได้ถูกต้องและปลอดภัย

- แฉกแคมเครื่องนี้มิใช่เพื่อช่วยเหลือผู้ขับขี่ด้านการบันทึกสภาพแวดล้อมภายนอก ยานพาหนะ แฉกแคมเครื่องนี้ไม่ใช่สิ่งรับประกันความปลอดภัยการขับขี่ของผู้ใช้งาน ทางเราจะไม่รับผิดชอบต่ออุบัติเหตุ ความเสียหาย หรือการสูญเสียข้อมูล ไม่ว่าจะเป็สิ่งอันใดก็ตาม อันเนื่องมาจากการใช้งานแฉกแคมในขณะขับขี่
- ฟังก์ชันการใช้งานบางประเภทอาจไม่สามารถทำงานได้อย่างถูกต้อง อันเนื่องมาจาก สภาพของยานพาหนะ ลักษณะการขับขี่ สภาพแวดล้อมการขับขี่ ฯลฯ ปัญหาด้านการจ่ายพลังงานไฟฟ้า การใช้งานในสภาพแวดล้อมที่อยู่นอกกระยะอุณหภูมิ หรือความชื้นที่เหมาะสมต่อการปฏิบัติการ หรือการเนี่ยช่น อาจจะเป็นสาเหตุ

ทำให้ แดชแคมทำงานอย่างผิดปกติได้ ไม่มีการรับประกันว่า แดชแคมเครื่องนี้จะทำงานเป็นปกติได้ภายใต้ทุกสภาวะการณ์ ภาพเคลื่อนไหวที่แดชแคมเครื่องนี้ได้บันทึก มีไว้เพื่อการอ้างอิงเท่านั้น

- การลดหน่วยความจำ eMMC (การลดหน่วยความจำมัลติมีเดียที่ติดมากับตัวเครื่อง) ติดตั้งมากับแดชแคมเพื่อใช้เก็บข้อมูล ข้อมูลความจุหน่วยความจำจะอยู่ที่ฉลากของแดชแคมและกล่องผลิตภัณฑ์
- เพื่อเป็นการหลีกเลี่ยงไม่ให้ผลิตภัณฑ์เสียหายและไม่ให้เกิดการบาดเจ็บต่อบุคคล โปรดติดตั้งแดชแคมอย่างถูกต้อง และไม่ติดตั้งกีดขวางวิสัยทัศน์การมองเห็นของผู้ขับขี่ รวมทั้งไม่กีดขวางวงลมนิรภัยของยานพาหนะ
- เพื่อเป็นการหลีกเลี่ยงไม่ให้ผลิตภัณฑ์เสียหายอันเนื่องมาจากการไม่รองรับการใช้งาน โปรดใช้ที่ชาร์จในรถยนต์ สายไฟ และอุปกรณ์เสริมอื่น ๆ ตามที่ได้จัดเตรียมไว้ให้เท่านั้น เราจะไม่รับผิดชอบต่อการสูญเสียบatteryหรือความเสียหาย ไม่ว่าจะเป็สิ่งอันใดก็ตาม อันมีสาเหตุมาจากการใช้งานที่ชาร์จในรถยนต์หรือสายไฟที่ไม่ใช่ของแท้
- แดชแคมเครื่องนี้ได้ติดตั้งแบตเตอรี่ในตัวที่ไม่สามารถถอดออกได้ ห้ามแยกชิ้นส่วนแดชแคม อย่าให้แบตเตอรี่หรือแพ็คเกจเตอรี่ถูกแสงแดด ไฟ หรืออยู่ในสภาพแวดล้อมที่มีอุณหภูมิร้อนจัด มีความเสี่ยงเกิดระเบิดหากติดตั้ง แบตเตอรี่ไม่ถูกวิธี ดังนั้น ให้ใช้หรือเปลี่ยนแบตเตอรี่ประเภทเดียวกัน หรือประเภทที่ทดแทนกันได้เท่านั้น
- ให้แดชแคมอยู่ห่างจากบริเวณที่มีน้ำหยดหรือน้ำกระเด็น ดูแลให้อุปกรณ์อยู่ในสภาพที่แห้งเสมอเพื่อป้องกันแบตเตอรี่เสียหาย
- หากแบตเตอรี่มีลักษณะผิดปกติ บวม หรือเริ่มรั่วไหลในระหว่างการใช้งาน หรือการจัดเก็บ ให้หยุดใช้งานแดชแคมทันทีเพื่อหลีกเลี่ยง

ไม่ให้เกิดปัญหาด้านความปลอดภัย และติดต่อฝ่ายบริการหลังการขาย

- ห้ามใช้สารเคมีหรือสารทำความสะอาดล้างแดชแคม
- เก็บแดชแคมเครื่องนี้ไว้ในสถานที่ที่อยู่ห่างจากสนามแม่เหล็กที่มีความเข้มสูงใด ๆ เพราะอาจสร้างความเสียหายแก่แดชแคมได้
- ห้ามใช้แดชแคมเครื่องนี้ในสภาพแวดล้อมที่มีอุณหภูมิเกิน 60 องศาเซลเซียส หรือต่ำกว่า -10 องศาเซลเซียส
- หลังจากใช้งานเป็นเวลานาน อุณหภูมิของตัวแดชแคมจะสูงขึ้น โปรดระมัดระวังเมื่อสัมผัสกับตัวเครื่อง
- ใช้แดชแคมเครื่องนี้ตามขอบเขตที่กฎหมายอนุญาตแต่เพียงเท่านั้น

ฝ่ายบริการ: help@70mai.com

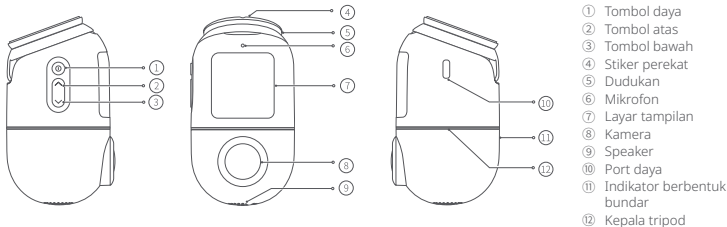
สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดไปที่ www.70mai.com

ผู้ผลิต: 70mai Co., Ltd.

ที่อยู่: Room 2220, Building 2, No. 588 Zixing Road, Minhang District, Shanghai, China

Ringkasan produk

Harap baca panduan ini dengan saksama sebelum menggunakan produk ini dan simpan di tempat yang aman.



Spesifikasi

Produk: Dash Cam

Model: X200

Resolusi: 1920 × 1080

Lensa: FOV 140°/ F1.5

Kapasitas baterai: 300 mAh

Input: 5 V \pm 2 A

Suplai daya: Pemantik rokok di mobil

Jenis baterai: Baterai lithium polimer

Daftar isi kemasan

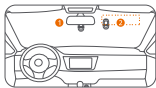
1. Kamera Dasbor × 1
2. Kabel daya × 1
3. Pengisi daya mobil × 1
4. Dudukan (Sudah terpasang sebelumnya di kamera dasbor) × 1
5. Stiker elektrostatik × 2
6. Crowbar kabel × 1
7. Stiker perekat × 2 (Dengan 1 potong sudah terpasang di dudukan)
8. Buku panduan × 1

Catatan: Ilustrasi produk, aksesoris, dan antarmuka pengguna dalam panduan pengguna hanya sebagai referensi. Produk dan fungsi sebenarnya mungkin berbeda karena penyempurnaan produk.

Pemasangan

1. Memilih posisi pemasangan

Pasang kamera dasbor di salah satu posisi yang disarankan pada kaca depan berikut ini: 1. Di dekat bagian tengah spion; 2. Di depan kursi penumpang.



Catatan:

- Pastikan kamera berada di bawah garis datar spion.
- Pasang stiker elektrostatis di tempat yang telah ditentukan, dengan gambar celah menghadap ke atas. Tekan stikernya untuk menghilangkan gelembung udara.
- Kaca depan harus tetap bersih dan kering tanpa residu cair agar stiker tidak lepas dan kamera dasbor tidak jatuh.

2. Memasang kamera dasbor

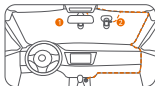
Rekatkan kamera dasbor di stiker elektrostatis.

Pastikan celah pada stiker perekat sejajar dengan celah pada stiker elektrostatis dan layar tampilan menghadap ke interior mobil.



3. Menentukan alur kabel

Pasang kabelnya dengan alur pemasangan hingga ke korek listrik dan sambungkan daya listriknya.



Catatan:

- Gunakan crowbar yang disertakan untuk menyembunyikan kabel daya di bawah headliner kendaraan dan segel karet di sepanjang pilar-A.
- Tertantung kendaraannya, soket pemantik rokok mungkin terletak di posisi yang berbeda. Gambar yang disediakan hanya sebagai referensi.

4. Menyesuaikan sudut kamera dasbor

Pegang kamera dasbor dan putar kamera dasbor ke atas dan ke bawah untuk menyesuaikan sudut kamera dasbor berdasarkan layar pratinjau.

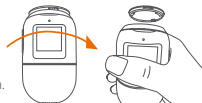


Memasang/melepas dudukan

Dudukan sudah terpasang sebelumnya di kamera dasbor. Jika Anda perlu melepasnya, ikuti langkah-langkah di bawah ini:

Melepas dudukan:

Pegang kamera dasbor dan putar sekrup searah jarum jam. Kemudian, kamera dasbor akan terpisah dengan dudukan.



Memasangudukan:

1. Sejajarkan mikrofon dengan titik penetapan lokasi besar di sebelah kanan dudukan, lalu kamera dasbor dimasukkan ke dudukan.



2. Pegang kamera dasbor dan putar sekrup berlawanan arah jarum jam hingga mikrofon sejajar dengan titik penetapan lokasi besar di sebelah kiri dudukan. Kemudian, kamera dasbor dikencangkan dengan dudukan.



Mengunduh aplikasi 70mai

Produk ini perlu digunakan bersama dengan aplikasi 70mai. Anda dapat mengunduh dan menginstal aplikasi dengan memindai kode QR atau mencari aplikasi "70mai" di app store.



Catatan: diperlukan Android 5.0 & iOS 11.0 atau lebih tinggi agar tersambung ke hotspot Wi-Fi kamera dasbor dengan ponsel.

Panduan pengguna

Untuk info lebih lanjut tentang fungsi produk dan Tanya-Jawab, lihat panduan pengguna dengan memindai kode QR.



Aksesori (opsional)

Produk ini juga dapat digunakan dengan Hardwire Kit 4G 70mai. Pindai kode QR untuk memperoleh panduan pengguna Hardwire Kit 4G 70mai.



Tindakan pencegahan

Sebelum menggunakan kamera dasbor, baca semua tindakan pencegahan dan panduan pengguna untuk memastikan penggunaannya benar dan aman.

- Kamera dasbor dimaksudkan untuk membantu pengemudi sehingga dapat merekam lingkungan di luar kendaraan. Kamera dasbor tidak menjamin keselamatan pengguna selama mengemudi. Kami tidak bertanggung jawab atas kecelakaan, kerugian, atau kehilangan informasi akibat mengoperasikan kamera dasbor saat mengemudi.
- Karena perbedaan kondisi kendaraan, gaya mengemudi, lingkungan mengemudi, dll., beberapa fungsi mungkin tidak dapat digunakan dengan baik. Kegagalan daya, penggunaan di lingkungan di luar suhu pengoperasian normal atau kisaran kelembapan, atau tabrakan dapat membuat kamera dasbor berfungsi tidak normal. Tidak

ada jaminan bahwa kamera dasbor ini akan berfungsi normal dalam segala situasi. Video yang direkam oleh kamera dasbor ini hanya untuk referensi.

- eMMC (Embedded Multi Media Card/Kartu Multi Media Tertanam) terdapat di dalam kamera dasbor untuk penyimpanan. Anda dapat menemukan informasi kapasitas memori pada label kamera dasbor dan kotak produk.
- Pasang kamera dasbor ini dengan benar. Jangan sampai pandangan pengemudi terhalang, atau menghambat kantong udara kendaraan agar tidak terjadi kegagalan produk atau cedera diri.
- Gunakan pengisi daya mobil, kabel daya, dan aksesori lain yang disertakan untuk menghindari kegagalan produk karena ketidaksesuaian spesifikasi. Kami tidak bertanggung jawab atas kehilangan atau kerugian akibat penggunaan pengisi daya mobil atau kabel listrik yang tidak asli.
- Kamera dasbor dilengkapi dengan baterai internal yang tidak dapat dilepas. Jangan membongkar kamera dasbor. Jangan biarkan baterai atau unit baterai terkena sinar matahari, api, atau lingkungan yang suhu sekitarnya sangat panas. Bisa terjadi ledakan jika baterai tidak dipasang dengan benar. Jadi, gunakan dan ganti hanya dengan baterai yang sama atau sejenis.
- Jauhkan kamera dasbor dari tetesan air atau cipratan air. Jaga agar perangkat tetap kering agar tidak terjadi kegagalan baterai.
- Jika baterai berubah bentuk, bengkak, atau mulai bocor selama penggunaan atau penyimpanan, segera hentikan penggunaan kamera dasbor untuk menghindari masalah keselamatan. Kemudian, hubungi layanan purnajual.
- Jangan sekali-kali mencuci kamera dasbor dengan pelarut atau pembersih kimia.
- Jauhkan kamera dasbor dari medan magnet yang kuat karena dapat merusak kamera dasbor.
- Jangan gunakan kamera dasbor di lingkungan yang suhunya di atas 60°C atau di bawah -10°C.
- Setelah bekerja dalam jangka waktu tertentu, suhu casing kamera dasbor akan naik. Jadi, berhati-hatilah saat menyentuhnya.
- Hanya gunakan kamera dasbor ini dalam lingkup yang diizinkan oleh hukum.

Layanan: help@70mai.com

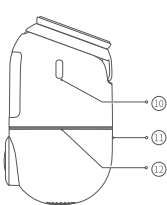
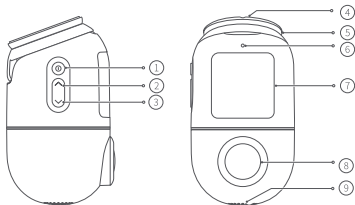
Untuk informasi lebih lanjut, kunjungi www.70mai.com

Produsen: 70mai Co., Ltd.

Alamat: Room 2220, Building 2, No. 588 Zixing Road, Minhang District, Shanghai, China

產品外觀

使用產品前請仔細閱讀本說明書，並妥善保管。



- ① 電源按鈕
- ② 上按鈕
- ③ 下按鈕
- ④ 貼紙
- ⑤ 支架底座
- ⑥ 麥克風
- ⑦ 顯示幕
- ⑧ 攝影頭
- ⑨ 喇叭
- ⑩ 電源接口
- ⑪ 圓形指示燈
- ⑫ 三腳架頭

規格

產品名稱：智慧型記錄器
型號：X200
解析度：1920 × 1080
鏡頭：FOV 140°/F1.5
電池容量：300 mAh
輸入參數：5V ⎓ 2A
電源供應：車輛點菸器
電池類型：鋰聚合物電池

包裝清單

1. 智慧型記錄器 × 1
2. 電源線 × 1
3. 車輛充電器 × 1
4. 支架底座 (事先安裝在智慧型記錄器上) × 1
5. 靜電貼 × 2
6. 走線纜棒 × 1
7. 貼紙 × 2 (一張已事先黏貼於支架底座)
8. 說明書 × 1

注意：說明書中的產品、配件及使用介面等插圖均為示意圖，僅供參考。隨產品不斷提升，產品實物和功能會有所不同。

產品安裝

1. 選擇安裝位置

請視情況將智慧型記錄器安裝在前擋風玻璃上任一建議位置：

1. 後視鏡中心附近；2. 乘客座前面。



請注意：

- 確保攝影頭位於後視鏡之下。
- 將靜電貼缺口朝上黏貼在所選位置上。按壓靜電貼清除氣泡。
- 請保持擋風玻璃清潔乾燥且無液體殘餘，以防靜電貼失去黏性以及智慧型記錄器掉落。

2. 安裝智慧型記錄器

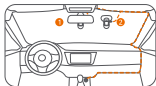
將智慧型記錄器黏貼在靜電貼上。

確保貼紙上的缺口對齊靜電貼上的缺口，且顯示幕朝向車輛內部。



3. 布置纜線

請將電源線接入點菸器，並接通電源。



請注意：

- 可使用包裝盒內的走線撬棒將電源線埋入汽車頂棚下面的A柱密封膠條下。
- 根據車輛款式不同，點菸器插座的位置亦可能不同。圖片僅供參考。

4. 調整智慧型記錄器角度

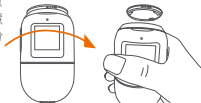
根據預覽畫面，握住智慧型記錄器上下轉動，調整智慧型記錄器角度。



安裝/拆卸支架底座

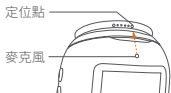
支架底座事先安裝於智慧型記錄器上。如果需要拆除支架底座，請遵照以下步驟：

拆除支架底座：握住智慧型記錄器順時針轉動，智慧型記錄器即可與支架底座分離。



安裝支架底座：

1. 將麥克風與支架底座右側大定位點對齊，智慧型記錄器即可插入支架底座。



2. 握住智慧型記錄器逆時針轉動，直到麥克風與支架底座左側大定位點對齊，然後將智慧型記錄器與支架底座擰緊。



下載70mai app

本產品需結合 70mai app 使用。掃描 QR 碼或在 app store 搜尋「70mai」，即可下載並安裝 app。

注意：使用手機連接行車記錄器的Wi-Fi 熱點，需手機系統達到 Android 5.0 及 iOS 11.0 或以上。



使用指南

有關產品功能和常見問題詳情，請掃描 QR 碼查看使用指南。



附件(可選件)

本產品可結合 70mai 4G 硬接套件使用。掃描 QR 碼以獲取 70mai 4G 硬接套件的使用指南。



注意事項

在使用行車記錄器前，請先閱讀注意事項以及使用指南，以確保正確和安全使用。

- 行車記錄器主要功能為幫助駕駛者記錄車輛外部環境。行車記錄器不具保障使用者駕駛安全的功能。對於在駕駛過程中操作行車記錄器所造成之任何事故，損壞或資訊丟失，我們概不負責。
- 本產品因為車輛狀況、駕駛習慣及行駛環境等差異，可能存在某些功能無法正常使用的情況。電源故障、在超出正常運作溫度或濕度的環境中使用或碰撞，都可能會導致行車記錄器功能異常。行車記錄器不保證在所有情況下均能正常運作，行車記錄器所錄製的行車錄像僅供參考。
- eMMC (嵌入式多媒體卡) 內建於行車記錄器以供儲存之用。可在行車記錄器和產品盒的標籤上找到記憶體容量資訊。
- 請正確安裝行車記錄器，不要阻擋駕駛者的視線，也不要阻擋安全氣囊，以免造成產品故障或人身傷害。

- 使用隨附之汽車充電器、電源線以及其他配件，以免造成因產品規格不符之產品損壞。對於因使用非原裝的汽車充電器或電源線所造成之任何損失或損壞，我們概不負責。
- 行車記錄器有內建電池不可拆卸。請勿自行拆卸行車記錄器。電池或電池組不得暴露在諸如日照、火烤或極熱的環境溫度中。如果電池更換不當會有爆炸危險，因此只能使用同樣類型或等效類型的電池來更換。
- 請保持行車記錄器遠離水滴或水濺。請保持裝置乾燥以免損壞電池。
- 如果行車記錄器在使用或儲存過程中出現電池變形、膨脹或開始漏液，請立即停止使用行車記錄器並聯絡售後服務中心，以免造成安全問題。
- 請勿使用化學溶劑或清潔劑清洗行車記錄器。
- 將行車記錄器遠離任何強烈磁場，以免造成產品損壞。
- 請勿在 60 °C 以上的高溫或低於 -10 °C 以下的低溫環境使用行車記錄器。
- 工作一段時間後，行車記錄器外殼溫度會上升，觸摸時請小心。
- 請僅在法律允許的範圍內使用行車記錄器。
- 使用記錄器連接車充，請連接車充標有70mai的USB。

NCC警語:(僅適用於台灣市場)

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。

低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

視力保護注意事項:

- (1) 使用 30 分鐘請休息 10 分鐘;
- (2) 未滿 2 歲幼兒不看螢幕, 2 歲以上每天看螢幕不要超過 1 小時
- (3) 使用過度恐傷害視力

產品中有害物質的名稱及含量

設備名稱: 70邁智慧型記錄器 Equipment name				型號(型式): X200 Type Designation		
單元 Unit	限用物質及其化學符號					
	鉛Lead (Pb)	汞Mercury (Hg)	鎘Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr ⁺⁶)	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
外殼	○	○	○	○	○	○
PCB板	○	○	○	○	○	○
支架	○	○	○	○	○	○
按鍵	○	○	○	○	○	○
備考1. “○”及 “○”係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。 備考2. “○”係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。 備考3. “—”係指該項限用物質為排除項目。						

客服: help@70mai.com

若需得知更進一步資訊, 請前往 www.70mai.com

製造商: 上海七十邁數字科技有限公司

地址: 中國上海市閔行區紫星路588號二棟2220室



FR

ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE
À SÉPARER ET À DÉPOSER
DANS LE BAC DE TRI



V1.2-20230404



7011AA800070